



Κιτ έκπλυσης δεξαμενής

Όχημα ψεκασμού χλοοτάπητα Multi-Pro 5800

Αρ. μοντέλου 41614—Αρ. σειράς 401100000 και άνω

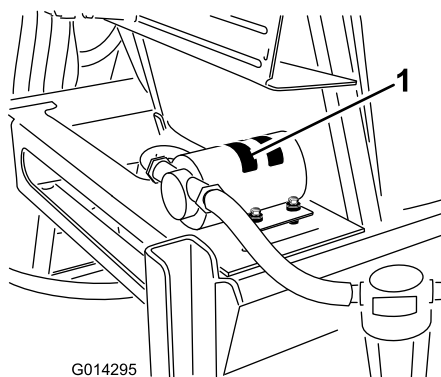
Οδηγίες εγκατάστασης

Εισαγωγή

Αυτό το κιτ είναι σχεδιασμένο να απομακρύνει τα υπολείμματα των χημικών ουσιών από τη δεξαμενή και τις αντίστοιχες σωληνώσεις του ψεκαστικού. Το παρόν μηχάνημα είναι εξειδικευμένο παρελκόμενο για οχήματα ψεκασμού χλοοτάπητα και προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες χειριστές σε εμπορικές εφαρμογές.

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο έχουν σκοπό να βοηθήσουν εσάς και τους υπόλοιπους στην αποφυγή τραυματισμών και πρόκλησης ζημιών στο προϊόν.

Στο Σχήμα 1 παρουσιάζεται η θέση στην οποία θα βρείτε την ετικέτα με το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος.



Σχήμα 1

1. Ετικέτα με τον αριθμό μοντέλου και τον σειριακό αριθμό

Αρ. μοντέλου _____

Αρ. σειράς _____

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ

Προειδοποίηση Πρότασης 65

Η χρήση του προϊόντος αυτού μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες οι οποίες, σύμφωνα με την Πολιτεία της Καλιφόρνια, είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες στη διαδικασία αναπαραγωγής.



Ασφάλεια

Διαβάστε τις οδηγίες ασφάλειας και χειρισμού στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* του μηχανήματος.

Ασφάλεια έναντι χημικών ουσιών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι χημικές ουσίες που χρησιμοποιούνται στο σύστημα ψεκασμού μπορεί να είναι επικίνδυνες και τοξικές για εσάς, τους παρευρισκόμενους, την πανίδα, την χλωρίδα, το έδαφος ή άλλα αντικείμενα.

- Διαβάζετε προσεκτικά και ακολουθείτε τις προειδοποιητικές ετικέτες στις συσκευασίες των χημικών ουσιών και τα δελτία δεδομένων ασφαλείας των υλικών (MSDS) για όλα τα χημικά που χρησιμοποιούνται και προστατευθείτε σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή των χημικών ουσιών. Για παράδειγμα, χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ), συμπεριλαμβανομένων προστατευτικών για το πρόσωπο και τα μάτια, γαντιών ή άλλου εξοπλισμού που σας προστατεύει από άμεση επαφή με τις χημικές ουσίες.
- Έχετε υπόψη ότι μπορεί να χρησιμοποιούνται περισσότερες 1 χημικές ουσίες και ότι πρέπει να αξιολογήσετε τις πληροφορίες για κάθε μία.
- Εάν αυτές οι πληροφορίες δεν είναι διαθέσιμες, αρνηθείτε να χειριστείτε ή να εργαστείτε με το ψεκαστικό!
- Προτού εργαστείτε σε ένα σύστημα ψεκασμού βεβαιωθείτε ότι το σύστημα έχει εκπλυθεί και αδρανοποιηθεί τρεις φορές, σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή των χημικών ουσιών.
- Βεβαιωθείτε ότι κοντά υπάρχει επαρκής παροχή νερού και απορρυπαντικού και πλύνετε αμέσως τυχόν χημικές ουσίες με τις οποίες ήρθατε σε επαφή.
- Εκπαιδευτείτε κατάλληλα προτού χρησιμοποιήσετε ή χειριστείτε χημικές ουσίες.
- Χρησιμοποιείτε τη χημική ουσία που είναι κατάλληλη για την εργασία.
- Για την ασφαλή εφαρμογή των χημικών ουσιών, ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή τους.
- Να χειρίζεστε τις χημικές ουσίες σε καλά αεριζόμενους χώρους.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και όποια άλλα μέσα ατομικής προστασίας προτείνει ο κατασκευαστής των χημικών ουσιών. Κατά τη χρήση των χημικών ουσιών φροντίστε να εκθέτετε όσο το δυνατόν λιγότερο την επιδερμίδα σας.
- Έχετε καθαρό νερό διαθέσιμο, ειδικά όταν γεμίζετε τη δεξαμενή ψεκασμού.
- Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε όταν εργάζεστε με χημικές ουσίες.
- Μετά το τέλος της εργασίας και όσο το δυνατόν πιο σύντομα, να πλένετε πάντα τα χέρια σας και τα μέρη που εκτέθηκαν.
- Απορρίπτετε με κατάλληλο τρόπο τις χημικές ουσίες που δεν χρησιμοποιήθηκαν και τα δοχεία των χημικών ουσιών, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των χημικών ουσιών και τους τοπικούς κανονισμούς.
- Οι χημικές ουσίες και οι αναθυμιάσεις στις δεξαμενές είναι επικίνδυνες· ποτέ μην εισέρχεστε στη δεξαμενή, ούτε να βάζετε το κεφάλι σας μέσα ή πάνω από το άνοιγμά της.
- Τηρείτε όλες τις τοπικές, εθνικές και ευρωπαϊκές απαιτήσεις σχετικά με τον ψεκασμό χημικών ουσιών.

Εγκατάσταση

Μη συναρμολογημένα εξαρτήματα

Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να επαληθεύσετε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν αποσταλεί.

Διαδικασία	Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
1	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Προετοιμάστε το μηχάνημα.
2	Εύκαμπτος σωλήνας—1,9 x 73,7 cm ($\frac{3}{4}$ " x 29") Δεξαμενή έκπλυσης Τάπα δεξαμενής Ρακόρ δεξαμενών Διάφανη φλάντζα Πλαστικό φλαντζωτό παξιμάδι Σύνδεσμος 90° Περόνη συγκράτησης Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα	1 1 1 1 1 1 1 1 1	Εγκαταστήστε το ρακόρ δεξαμενών της δεξαμενής έκπλυσης.
3	Βραχίονας στερέωσης (δεξαμενή έκπλυσης) Μπουλόνι ($\frac{3}{8}$ " x 1- $\frac{1}{2}$ ") Ροδέλα ($\frac{3}{8}$ ") Φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης ($\frac{3}{8}$ ")	2 2 4 2	Εγκαταστήστε τη δεξαμενή έκπλυσης.
4	Ακροφύσιο έκπλυσης Ρακόρ δεξαμενών Φλάντζα Μπουλόνι-άξονας Δακτύλιος Φτερωτή έκπλυσης Πλαστικό φλαντζωτό παξιμάδι Σύνδεσμος 90°	2 2 1 2 2 2 2 2	Εγκαταστήστε το ακροφύσιο έκπλυσης.
5	Αντλία δεξαμενής έκπλυσης Μπουλόνι ($\frac{1}{4}$ " x 1- $\frac{3}{4}$ ") Ροδέλα ($\frac{1}{4}$ ") Φλαντζωτό παξιμάδι ασφαλείας ($\frac{1}{4}$ ") Κάλυμμα αντλίας	1 4 4 4 1	Εγκαταστήστε την αντλία.
6	Εύκαμπτος σωλήνας—1,9 x 61 cm ($\frac{3}{4}$ " x 24") Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα Ρακόρ Ταυ Εύκαμπτος σωλήνας—1,9 x 180 cm ($\frac{3}{4}$ " x 71") Ίσιο ρακόρ Συγκρότημα φίλτρου Κανάλι σπιράλ Δεματικά καλωδίων	2 9 1 1 2 1 1 2	Εγκαταστήστε τους εύκαμπτους σωλήνες και το φίλτρο.

Διαδικασία	Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
7	Χρονοδιακόπτης καθυστέρησης	1	Εγκαταστήστε τον χρονοδιακόπτη καθυστέρησης και τον διακόπτη ταμπλό.
	Παξιμάδι ασφάλισης (#10–24)	2	
	Ασφάλεια (40 A)	1	
	Ρελέ	1	
	Ρελέ τροφοδοσίας	1	
	Μπουλόνι φλαντζωτής κεφαλής (#10-24 x ½")	2	
	Διακόπτης 3 θέσεων (με φωτεινή ένδειξη—οχήματα ψεκασμού χλοοτάπητα κατασκευής 2015 και παλιότερα)	1	
	Διακόπτης 3 θέσεων (χωρίς φωτεινή ένδειξη—οχήματα ψεκασμού χλοοτάπητα κατασκευής 2016 και νεότερα)	1	
8	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Ολοκληρώστε την εγκατάσταση του κιτ δεξαμενής έκπλυσης.

1

Προετοιμασία του μηχανήματος

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Προετοιμασία του συστήματος ψεκασμού

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι χημικές ουσίες είναι επικίνδυνες και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

- Προτού χειριστείτε χημικές ουσίες διαβάστε τις οδηγίες στις ετικέτες τους και ακολουθείτε όλες τις υποδείξεις και προφυλάξεις του κατασκευαστή.
- Κρατάτε τις χημικές ουσίες μακριά από την επιδερμίδα σας. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε σχολαστικά την αντίστοιχη περιοχή με σαπούνι και καθαρό νερό.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και όποια άλλα μέσα ατομικής προστασίας προτείνει ο κατασκευαστής των χημικών ουσιών.

1. Μετακινήστε το μηχανήμα σε επίπεδο έδαφος, πατήστε τέρμα το πεντάλ φρένου, βάλτε χειρόφρενο, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.

2. Καθαρίστε το ψεκαστικό· ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός του οχήματος ψεκασμού» στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* του μηχανήματος.

Σημείωση: Κατά την εγκατάσταση του κιτ, αποσυνδέστε προσεκτικά τους εύκαμπτους σωλήνες και έχετε διαθέσιμο ένα δοχείο συλλογής για το τυχόν διάλυμα που έχει παραμείνει σε αυτούς.

Αποσύνδεση της μπαταρίας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ηλεκτρικοί σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη των αερίων της μπαταρίας, με αποτέλεσμα την πρόκληση σωματικών βλαβών.

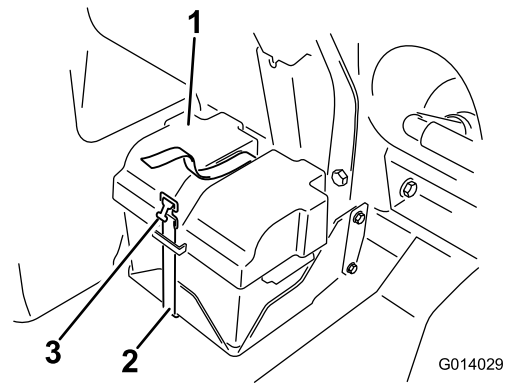
Η μη ορθή δρομολόγηση των καλωδίων της μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο ψεκαστικό και τα καλώδια, καθώς και σπινθήρες.

- Αποσυνδέετε πάντα το αρνητικό (μαύρο) καλώδιο της μπαταρίας πριν αποσυνδέσετε το θετικό (κόκκινο) καλώδιο.
- Συνδέετε πάντα το θετικό (κόκκινο) καλώδιο της μπαταρίας πριν συνδέσετε το αρνητικό (μαύρο) καλώδιο.

Η επαφή των ακροδεκτών της μπαταρίας ή μεταλλικών εργαλείων με μεταλλικά εξαρτήματα του ψεκαστικού μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και σπινθήρες.

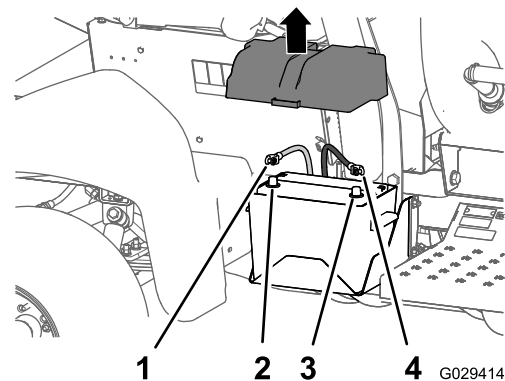
- Όταν αφαιρείτε ή τοποθετείτε την μπαταρία, πρέπει να αποφεύγετε την επαφή των ακροδεκτών της με μεταλλικά μέρη του ψεκαστικού.
- Πρέπει, επίσης, να αποφεύγετε τη δημιουργία βραχυκυκλώματος μεταξύ των ακροδεκτών της μπαταρίας και μεταλλικών μερών του ψεκαστικού.
- Ο ιμάντας της μπαταρίας πρέπει να διατηρείται πάντοτε στη θέση του για την προστασία και στερέωση της μπαταρίας.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας και αποσυνδέστε το αρνητικό (μαύρο-γείωση) καλώδιο γείωσης από τον πόλο της μπαταρίας (Σχήμα 2 και Σχήμα 3).



Σχήμα 2

- | | |
|----------------------|------------|
| 1. Κάλυμμα μπαταρίας | 3. Αγκράφα |
| 2. Ιμάντας | |



Σχήμα 3

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Θετικό καλώδιο μπαταρίας | 3. Αρνητικός πόλος μπαταρίας |
| 2. Θετικός πόλος μπαταρίας | 4. Αρνητικό καλώδιο μπαταρίας |

2. Αποσυνδέστε το θετικό (κόκκινο) καλώδιο από τον πόλο της μπαταρίας (Σχήμα 3).

2

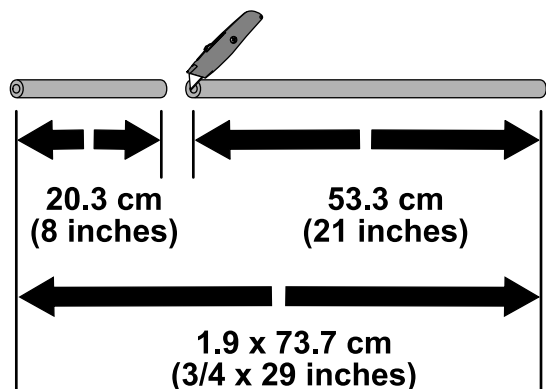
Προετοιμασία της δεξαμενής έκπλυσης

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Εύκαμπτος σωλήνας—1,9 x 73,7 cm (¾" x 29")
1	Δεξαμενή έκπλυσης
1	Τάπα δεξαμενής
1	Ρακόρ δεξαμενών
1	Διάφανη φλάντζα
1	Πλαστικό φλαντζωτό παξιμάδι
1	Σύνδεσμος 90°
1	Περώνη συγκράτησης
1	Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα

Κοπή του εύκαμπτου σωλήνα

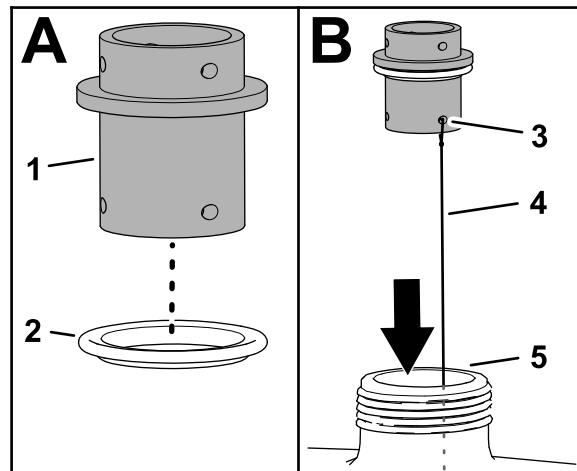
- Μετρήστε 20,3 cm (8") από το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα 1,9 x 73,7 cm (¾" x 29») και σημαδέψτε το σημείο (Σχήμα 4).



Σχήμα 4

Συναρμολόγηση της δεξαμενής έκπλυσης

- Εγκαταστήστε το ρακόρ δεξαμενών στην οπή που υπάρχει στον πυθμένα της δεξαμενής έκπλυσης ως εξής:
 - Εγκαταστήστε τη διάφανη φλάντζα στο ρακόρ δεξαμενών, όπως φαίνεται στο Σχήμα 5.



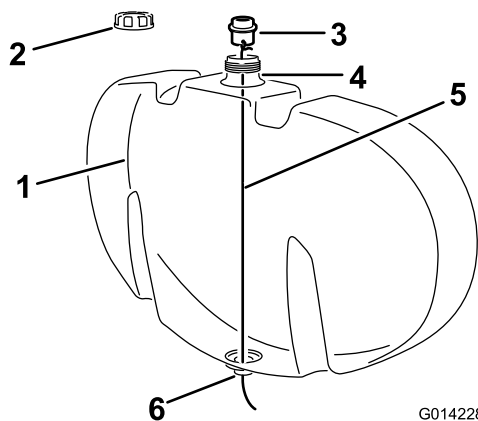
g206390

Σχήμα 5

- Ρακόρ δεξαμενών
- Διάφανη φλάντζα
- Οπή περόνης συγκράτησης (ρακόρ δεξαμενών)
- Σύρμα—περίπου 122 cm (48")
- Στόμιο (δεξαμενή έκπλυσης)

- Περάστε ένα κομμάτι σύρμα μήκους περίπου 122 cm (48") μέσα σε 1 από τις οπές για την περόνη συγκράτησης που υπάρχουν στο ρακόρ δεξαμενών, όπως φαίνεται στο Σχήμα 5.

- Κόψτε τον εύκαμπτο σωλήνα στο σημάδι με ένα κοπίδι ώστε να έχετε τα εξής τμήματα εύκαμπτου σωλήνα:
 - 20,3 cm (8")
 - 53,3 cm (21")



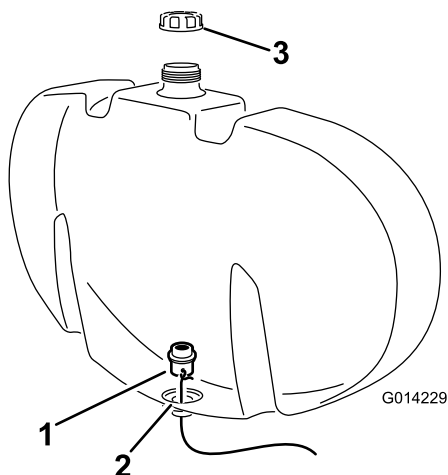
Σχήμα 6

G014228

g014228

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Δεξαμενή έκπλυσης | 4. Άνοιγμα πλήρωσης της δεξαμενής έκπλυσης |
| 2. Τάπα δεξαμενής | 5. Σύρμα |
| 3. Ρακόρ δεξαμενών | 6. Οπή πυθμένα της δεξαμενής έκπλυσης |

- C. Εάν στη δεξαμενή έκπλυσης είναι τοποθετημένη η τάπα, αφαιρέστε την (Σχήμα 6).
- D. Κατεβάστε το σύρμα μέσα από το άνοιγμα της οπής πλήρωσης της δεξαμενής και περάστε το μέσα από την ανοιχτή οπή στον πυθμένα της δεξαμενής (Σχήμα 5 και Σχήμα 6).
- E. Χρησιμοποιήστε το σύρμα για να οδηγήσετε το ρακόρ δεξαμενών στην ανοιχτή οπή στον πυθμένα της δεξαμενής (Σχήμα 7).



Σχήμα 7

G014229

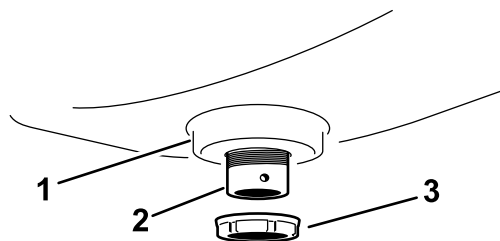
g014229

- | | |
|---|------------------|
| 1. Ρακόρ δεξαμενών με τοποθετημένο το σύρμα | 3. Τάπα πλήρωσης |
| 2. Οπή πυθμένα της δεξαμενής έκπλυσης | |

- F. Τοποθετήστε το ρακόρ δεξαμενών στη θέση του, φροντίζοντας η διάφανη φλάντζα

να εφαρμόζει στο εσωτερικό τοίχωμα της δεξαμενής έκπλυσης (Σχήμα 7).

2. Στερεώστε το ρακόρ δεξαμενών στη δεξαμενή έκπλυσης με το πλαστικό φλαντζωτό παξιμάδι (Σχήμα 8).



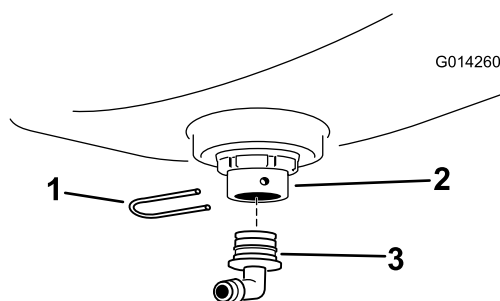
Σχήμα 8

G014230

g014230

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Συλλέκτης δεξαμενής έκπλυσης | 3. Πλαστικό φλαντζωτό παξιμάδι |
| 2. Ρακόρ δεξαμενών (εγκατεστημένο) | |

3. Εγκαταστήστε έναν σύνδεσμο 90° στο ρακόρ δεξαμενών και στερεώστε τον σύνδεσμο 90° με την περόνη συγκράτησης (Σχήμα 9).



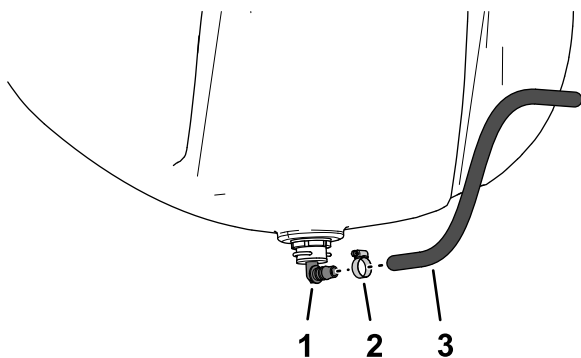
Σχήμα 9

G014260

g014260

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1. Περόνη συγκράτησης | 3. Σύνδεσμος 90° |
| 2. Ρακόρ δεξαμενών | |

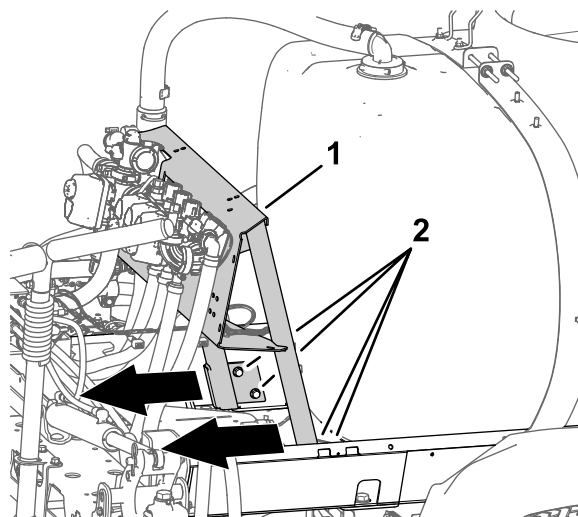
4. Περιστρέψτε τον σύνδεσμο τόσο ώστε να είναι στραμμένος προς τα πίσω.
5. Συνδέστε το τμήμα του εύκαμπτου σωλήνα μήκους 53,3 cm (21") που κόψατε στην παράγραφο **Κοπή του εύκαμπτου σωλήνα (σελίδα 6)** στον σύνδεσμο 90°, χρησιμοποιώντας σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα και σφίξτε τον με το χέρι (Σχήμα 9).



Σχήμα 10

g206662

1. Σύνδεσμος 90°
2. Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα
3. Εύκαμπτος σωλήνας 53,3 cm (21")



Σχήμα 11

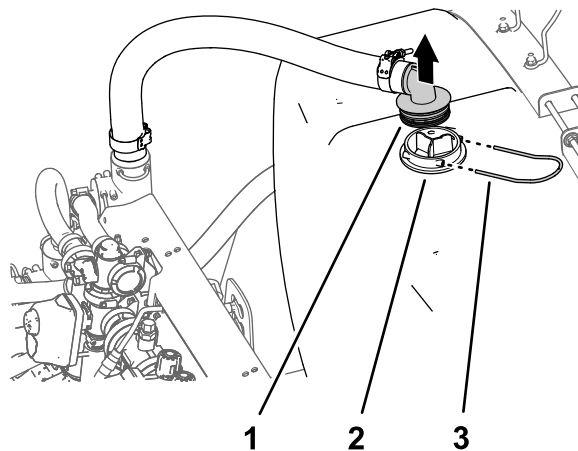
g206427

1. Βάση βαλβίδας
2. Μπουλόνι φλαντζωτής κεφαλής (3/8" x 1") και φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης (3/8")

2. Μετακινήστε τη βάση της βαλβίδας προς τα πίσω (Σχήμα 11).

Σημείωση: Αυτή η ρύθμιση στη θέση της βάσης της βαλβίδας αφήνει χώρο για να εγκαταστήσετε τη δεξαμενή έκπλυσης.

3. Σφίξτε τα 4 μπουλόνια φλαντζωτής κεφαλής (3/8" x 1") και τα 4 φλαντζωτά παξιμάδια ασφάλισης (3/8") με ροπή 37 έως 45 N·m.
4. Αφαιρέστε την περόνη συγκράτησης που στερεώνει τον σπαρωτό σύνδεσμο 90° του εύκαμπτου σωλήνα παροχής στο περίβλημα του φίλτρου πλέγματος αναρρόφησης (Σχήμα 12).



Σχήμα 12

g206426

1. Σπαρωτός σύνδεσμος 90° (εύκαμπτος σωλήνας παροχής)
2. Περίβλημα (φίλτρο πλέγματος αναρρόφησης)
3. Περόνη συγκράτησης

3

Εγκατάσταση της δεξαμενής έκπλυσης

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

2	Βραχίονας στερέωσης (δεξαμενή έκπλυσης)
2	Μπουλόνι (3/8" x 1-1/2")
4	Ροδέλα (3/8")
2	Φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης (3/8")

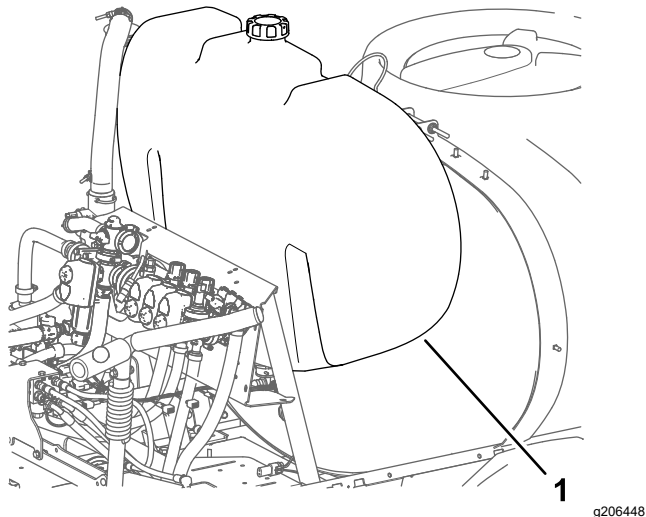
Προετοιμασία της δεξαμενής ψεκασμού

1. Ξεσφίξτε τα 4 μπουλόνια φλαντζωτής κεφαλής (3/8" x 1") και τα 4 φλαντζωτά παξιμάδια ασφάλισης (3/8") που στερεώνουν τη βάση της βαλβίδας στο πλαίσιο της δεξαμενής (Σχήμα 11).

5. Αποσυνδέστε τον σπαρτωτό σύνδεσμο 90° από το περίβλημα και μετακινήστε στο πλάι τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής.

Εγκατάσταση της δεξαμενής έκπλυσης

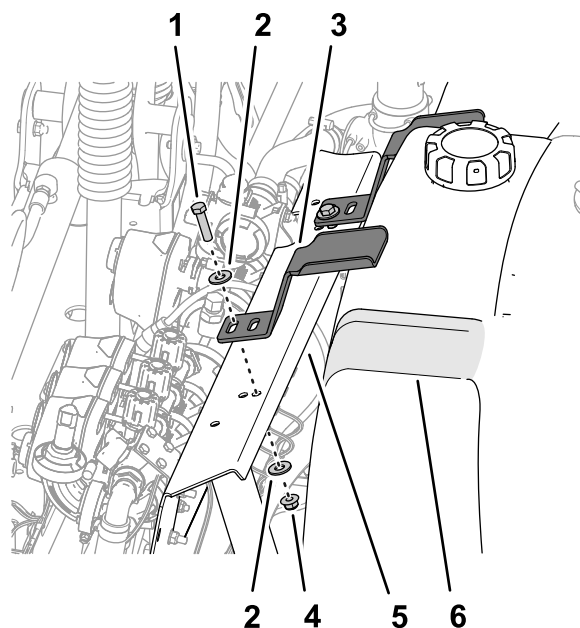
1. Συναρμολογήστε τη δεξαμενή έκπλυσης επάνω στο μηχάνημα, όπως φαίνεται στο Σχήμα 13.



Σχήμα 13

1. Δεξαμενή έκπλυσης

2. Ευθυγραμμίστε τον βραχίονα στερέωσης με την εσοχή που υπάρχει στην επάνω πλευρά της δεξαμενής έκπλυσης (Σχήμα 14).



Σχήμα 14

- | | |
|--|--|
| 1. Μπουλόνι (3/8" x 1-1/2") | 4. Φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης (3/8") |
| 2. Ροδέλα (3/8") | 5. Βάση βαλβίδας |
| 3. Βραχίονας στερέωσης (δεξαμενή έκπλυσης) | 6. Εσοχή (δεξαμενή έκπλυσης) |

3. Ευθυγραμμίστε την εγκοπή του βραχίονα στερέωσης με την οπή που υπάρχει στη βάση της βαλβίδας (Σχήμα 14).
4. Συναρμολογήστε χωρίς να σφίξετε τον βραχίονα στερέωσης στη βάση της βαλβίδας με ένα μπουλόνι (3/8" x 1-1/2"), 2 ροδέλες (3/8") και ένα φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης (3/8").
5. Επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 4 για τον άλλο βραχίονα στερέωσης στην άλλη εσοχή της δεξαμενής έκπλυσης (Σχήμα 14).
6. Σφίξτε προσεκτικά τα μπουλόνια και τα φλαντζωτά παξιμάδια με το χέρι.

Σημαντικό: Η δεξαμενή έκπλυσης πρέπει να έχει εφαρμόσει και στερεωθεί πλήρως χωρίς όμως οι βραχίονες στερέωσης να παραμορφώνουν ή να στρεβλώνουν τη δεξαμενή.

7. Εγκαταστήστε ξανά τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής στην πίσω πλευρά της δεξαμενής και στερεώστε τον με την περόνη συγκράτησης που είχατε αφαιρέσει προηγουμένως.

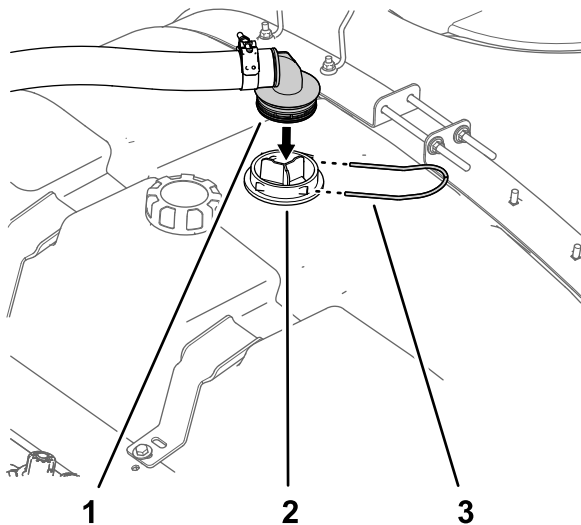
Σημείωση: Όταν γεμίσετε τη δεξαμενή έκπλυσης για πρώτη φορά, ελέγξτε τους βραχίονες στερέωσης και τη δεξαμενή έκπλυσης για τυχόν τζόγους (με το βάρος του νερού η δεξαμενή μπορεί να «κάτσει» ακόμα περισσότερο στο πλαίσιο). Σφίξτε όσα μπουλόνια και φλαντζωτά παξιμάδια ασφάλισης χρειάζεται μέχρι οι βραχίονες στερέωσης να εφαρμόζουν σφιχτά στη

δεξαμενή έκπλυσης, χωρίς να την παραμορφώνουν· ανατρέξτε στην ενότητα **Έλεγχος των βραχιόνων στερέωσης της δεξαμενής έκπλυσης** (σελίδα 25).

4

Συναρμολόγηση του εύκαμπτου σωλήνα παροχής

1. Ευθυγραμμίστε τον σπαρτωτό σύνδεσμο 90° του εύκαμπτου σωλήνα παροχής με το περίβλημα του φίλτρου πλέγματος αναρρόφησης (Σχήμα 15).



Σχήμα 15

g206490

1. Σπαρτωτός σύνδεσμος 90° (εύκαμπτος σωλήνας παροχής)
 2. Περίβλημα (φίλτρο πλέγματος αναρρόφησης)
 3. Περόνη συγκράτησης
2. Στερεώστε τον σπαρτωτό σύνδεσμο 90° στο περίβλημα (Σχήμα 15) με την περόνη συγκράτησης που αφαιρέσατε στο βήμα 4 της ενότητας **Προετοιμασία της δεξαμενής ψεκασμού** (σελίδα 8).

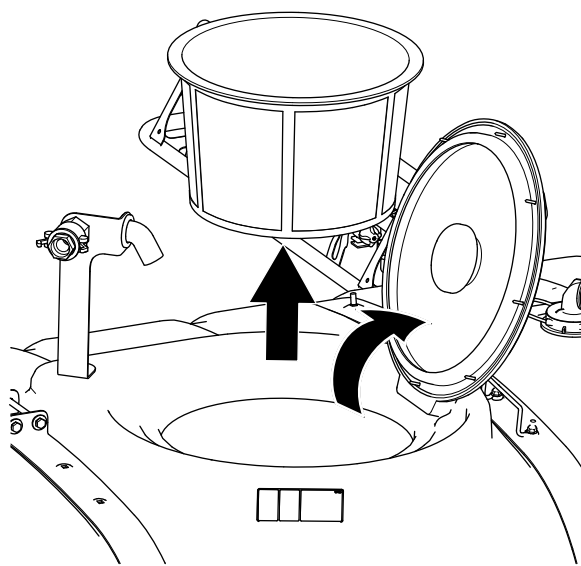
Εγκατάσταση των ακροφύσιων έκπλυσης

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

2	Ακροφύσιο έκπλυσης
2	Ρακόρ δεξαμενών
1	Φλάντζα
2	Μπουλόνι-άξονας
2	Δακτύλιος
2	Φτερωτή έκπλυσης
2	Πλαστικό φλαντζωτό παξιμάδι
2	Σύνδεσμος 90°

Διάτρηση της δεξαμενής ψεκασμού

1. Ανοίξτε το καπάκι της δεξαμενής και αφαιρέστε το καλάθι του φίλτρου (Σχήμα 16).

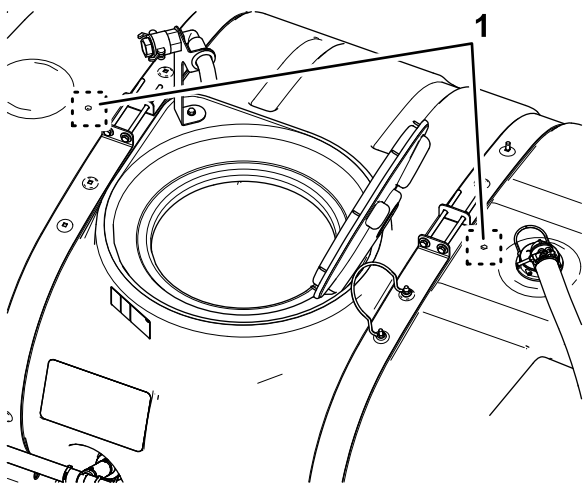


Σχήμα 16

g206491

2. Εντοπίστε τα 2 σημάδια διάτρησης στο κυρίως σώμα της δεξαμενής (Σχήμα 17).

Σημείωση: Τα σημάδια διάτρησης της δεξαμενής είναι σαν ανάγλυφες εσοχές.



Σχήμα 17

g206492

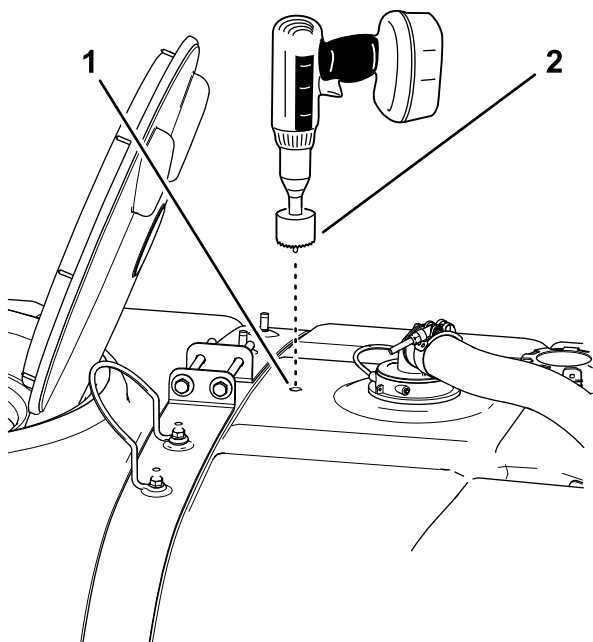
1. Σημάδι διάτρησης

3. Μετακινηθείτε στο σημάδι διάτρησης πίσω από το καπάκι της δεξαμενής.

Σημείωση: Τοποθετήστε κατάλληλο δοχείο μέσα στη δεξαμενή και κάτω από το σημείο όπου θα τρυπήσετε για να συλλέξετε τα υπολείμματα που θα πέσουν.

Σημαντικό: Εάν τα υπολείμματα μείνουν στη δεξαμενή μπορεί να εμφράξουν και να προκαλέσουν βλάβη στο σύστημα ψεκασμού κατά τη λειτουργία.

4. Ανοίξτε με ένα ποτηροτρύπανο μια οπή 4,5 cm (1-3/4") στο σημάδι διάτρησης (Σχήμα 18).

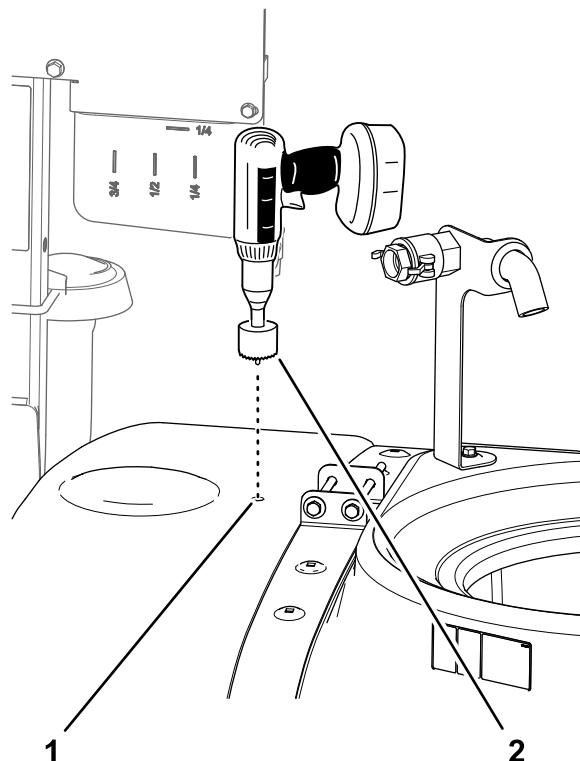


Σχήμα 18

g206493

1. Σημάδι διάτρησης (πίσω από το καπάκι)
2. Ποτηροτρύπανο 4,5 cm (1-3/4")

5. Απομακρύνετε τυχόν γρέζια από τη δεξαμενή.
6. Καθαρίστε τυχόν υπολείμματα που έπεσαν στην κύρια δεξαμενή.
7. Επαναλάβετε τα βήματα 4 έως 6 για το εμπρός σημάδι διάτρησης (Σχήμα 19).



Σχήμα 19

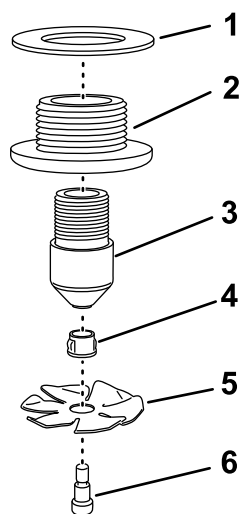
g206494

1. Σημάδι διάτρησης (μπροστά από το καπάκι)
2. Ποτηροτρύπανο 4,5 cm (1-3/4")

Συναρμολόγηση των ακροφύσιων έκπλυσης

Υλικά παρεχόμενα από τον ιδιοκτήτη: στεγανωτικό PTFE

1. Εφαρμόστε τη φτερωτή έκπλυσης και τον δακτύλιο στο μπουλόνι-άξονα (Σχήμα 20).



Σχήμα 20

g207947

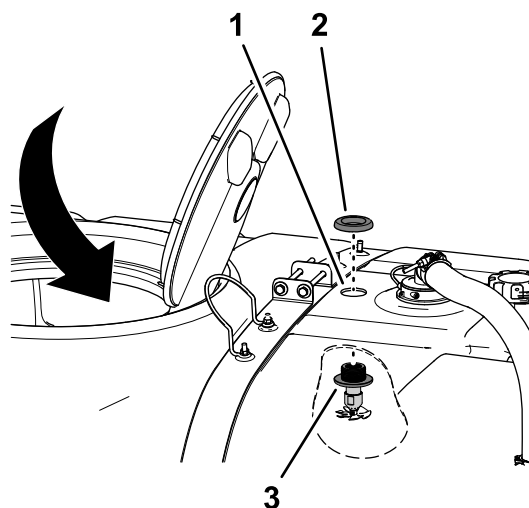
- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Φλάντζα | 4. Δακτύλιος |
| 2. Ρακόρ δεξαμενών | 5. Φτερωτή έκπλυσης |
| 3. Ακροφύσιο έκπλυσης | 6. Μπουλόνι-άξονας |

2. Συναρμολογήστε τη φτερωτή έκπλυσης, τον δακτύλιο και το μπουλόνι-άξονα στο ακροφύσιο έκπλυσης (Σχήμα 20).
3. Απλώστε στεγανωτικό σπειρωμάτων PTFE στο σπείρωμα του ακροφύσιου έκπλυσης.
4. Εγκαταστήστε το συγκρότημα του ακροφύσιου έκπλυσης μέσα στο ρακόρ δεξαμενών και σφίξτε το με το χέρι (Σχήμα 20).
5. Εφαρμόστε τη φλάντζα επάνω από το ρακόρ δεξαμενών (Σχήμα 20).
6. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 4 για το άλλο ακροφύσιο έκπλυσης.

Εγκατάσταση των ακροφύσιων έκπλυσης

Υλικά παρεχόμενα από τον ιδιοκτήτη: στεγανωτικό PTFE

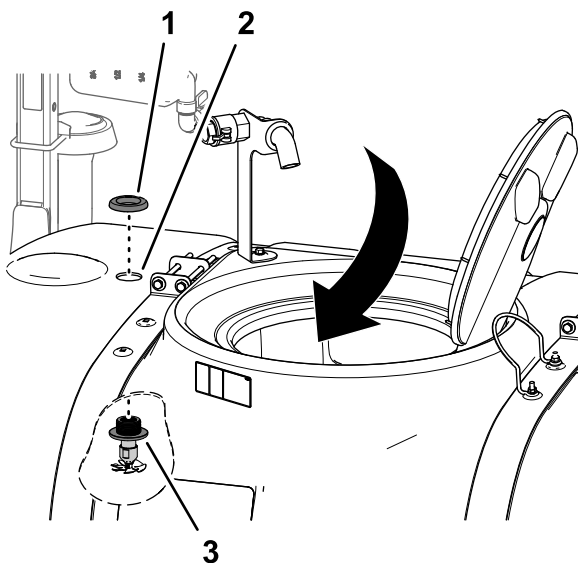
1. Χρησιμοποιώντας το άνοιγμα των 41 cm (16") ευθυγραμμίστε το συγκρότημα του ακροφύσιου μέσα από την οπή των 4,5 cm (1-3/4") που ανοίξατε στην ενότητα [Διάτρηση της δεξαμενής ψεκασμού \(σελίδα 10\)](#), όπως φαίνεται στο Σχήμα 21.



g206558

Σχήμα 21

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Οπή—4,5 cm (1-3/4")—πίσω | 3. Συγκρότημα ακροφύσιου έκπλυσης |
| 2. Πλαστικό φλαντζωτό παξιμάδι | |
2. Περάστε το πλαστικό φλαντζωτό παξιμάδι στα σπειρώματα του ρακόρ δεξαμενών από την επάνω πλευρά της δεξαμενής και σφίξτε το με το χέρι (Σχήμα 21).
 3. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 2 για το άλλο συγκρότημα ακροφύσιου έκπλυσης, στην εμπρός οπή των 4,5 cm (1-3/4") της δεξαμενής ψεκασμού (Σχήμα 22).



Σχήμα 22

g206557

1. Πλαστικό φλαντζωτό παξιμάδι
2. Οπή—4,5 cm (1-3/4")—εμπρός
3. Συγκρότημα ακροφύσιου έκπλυσης

4. Απλώστε στεγανωτικό σπειρωμάτων PTFE στο σπείρωμα και των δύο συνδέσμων 90°.
5. Εγκαταστήστε τους συνδέσμους 90° στα ρακόρ δεξαμενών των συγκροτημάτων ακροφύσιου έκπλυσης (Σχήμα 23).

6. Στρέψτε τα ρακόρ εύκαμπτου σωλήνα των συνδέσμων 90° προς τη δεξιά πλευρά του μηχανήματος (Σχήμα 23).
7. Εγκαταστήστε το καλάθι φίλτρου και κλείστε το καπάκι της δεξαμενής ψεκασμού.

5

Εγκατάσταση της αντλίας δεξαμενής έκπλυσης

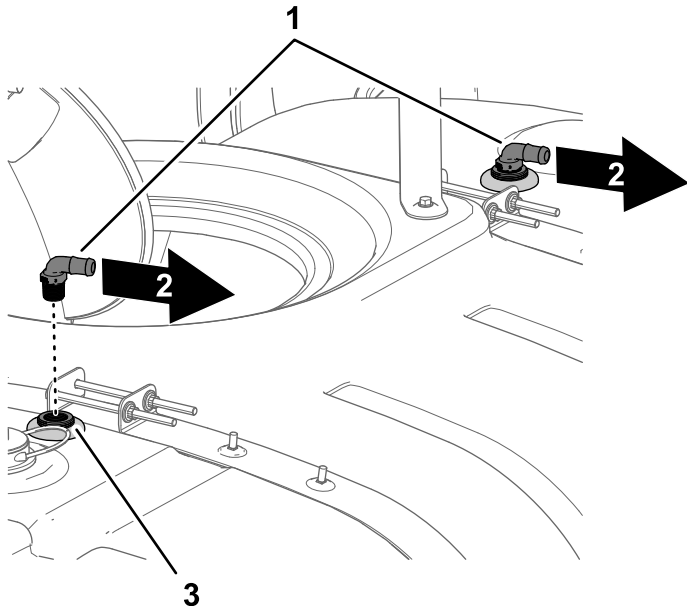
Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Αντλία δεξαμενής έκπλυσης
4	Μπουλόνι (1/4" x 1-3/4")
4	Ροδέλα (1/4")
4	Φλαντζωτό παξιμάδι ασφαλείας (1/4")
1	Κάλυμμα αντλίας

Συναρμολόγηση της αντλίας στο μηχανήμα

Υλικά παρεχόμενα από τον ιδιοκτήτη: στεγανωτικό PTFE

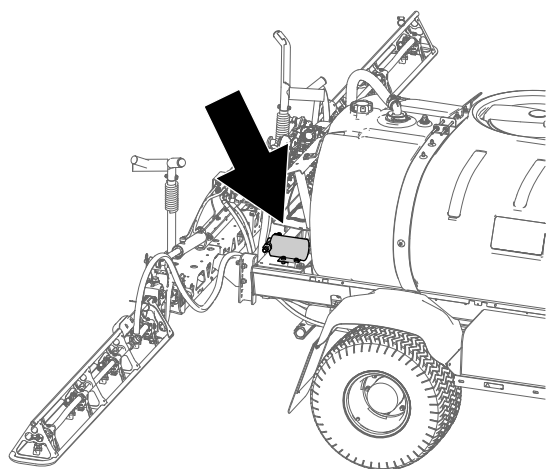
1. Ευθυγραμμίστε τις οπές των αποστατών που υπάρχουν στη φλάντζα στερέωσης της αντλίας δεξαμενής έκπλυσης με τις οπές στην πλάκα δαπέδου του πλαισίου της δεξαμενής (Σχήμα 24).



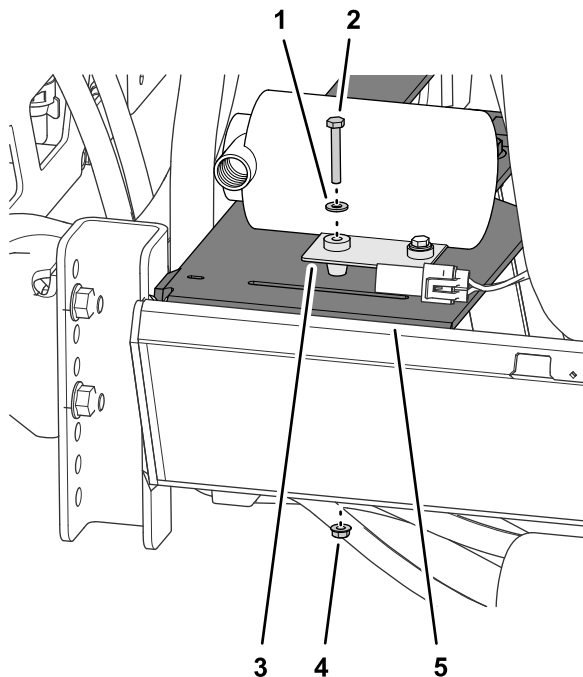
Σχήμα 23

g206567

1. Σύνδεσμος 90°
2. Δεξιά πλευρά του μηχανήματος
3. Ρακόρ δεξαμενών (συγκρότημα ακροφύσιου έκπλυσης)



g206594

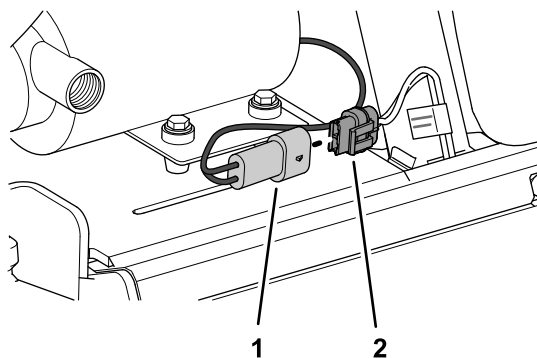


Σχήμα 24

g219470

1. Ροδέλα (1/4")
2. Μπουλόνι (1/4" x 1-3/4")
3. Φλάντζα στερέωσης (αντλία δεξαμενής έκπλυσης)
4. Φλαντζωτό παξιμάδι ασφαλείας (1/4")
5. Πλάκα δαπέδου (πλαίσιο δεξαμενής)

2. Συναρμολογήστε την αντλία της δεξαμενής έκπλυσης στην πλάκα δαπέδου (Σχήμα 24) με 4 μπουλόνια (1/4" x 1-3/4"), 4 ροδέλες (1/4") και 4 φλαντζωτά παξιμάδια ασφαλείας (1/4").
3. Σφίξτε τα μπουλόνια και το φλαντζωτό παξιμάδι με ροπή 1017 έως 1234 N·cm.
4. Αφαιρέστε το προστατευτικό πώμα κατά της σκόνης από το ηλεκτρικό βύσμα 2 υποδοχών της καλωδίωσης του μηχανήματος με την ετικέτα RINSE PUMP (Αντλία έκπλυσης) (Σχήμα 25).



Σχήμα 25

g219471

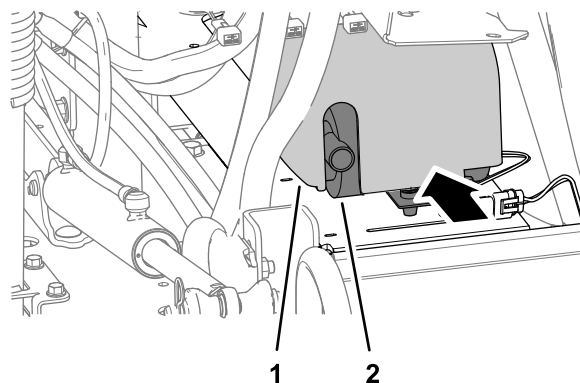
1. Ηλεκτρικό βύσμα 2 υποδοχών—καλωδίωση μηχανήματος (RINSE PUMP) (Αντλία έκπλυσης)
2. Βύσμα 2 ακίδων (καλωδίωση αντλίας δεξαμενής έκπλυσης)

5. Συνδέστε το βύσμα 2 ακίδων της καλωδίωσης της αντλίας της δεξαμενής έκπλυσης στο βύσμα 2 υποδοχών της καλωδίωσης του μηχανήματος με την ετικέτα RINSE PUMP (Αντλία έκπλυσης) (Σχήμα 25).

Τοποθέτηση του καλύμματος της αντλίας έκπλυσης

Ευθυγραμμίστε το κάλυμμα της αντλίας πάνω από την αντλία της δεξαμενής έκπλυσης, όπως φαίνεται στο Σχήμα 26.

Σημείωση: Μην εφαρμόσετε τις γλωττίδες στις εγκοπές που υπάρχουν στην πλάκα του δαπέδου.



Σχήμα 26

g220000

1. Κάλυμμα αντλίας έκπλυσης
2. Αντλία δεξαμενής έκπλυσης

Εγκατάσταση εύκαμπτων σωλήνων και φίλτρου

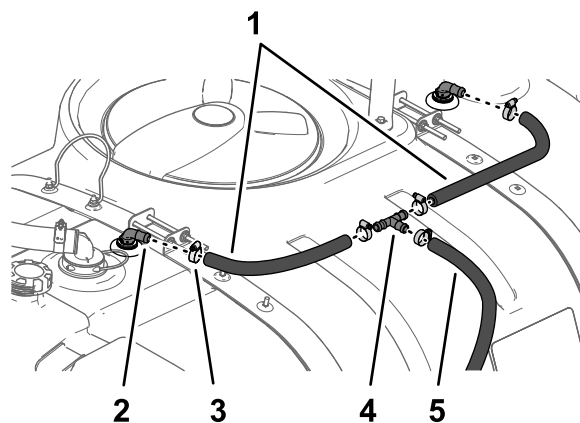
Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

2	Εύκαμπτος σωλήνας—1,9 x 61 cm ($\frac{3}{4}$ " x 24")
9	Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα
1	Ρακόρ Ταυ
1	Εύκαμπτος σωλήνας—1,9 x 180 cm ($\frac{3}{4}$ " x 71")
2	Ίσιο ρακόρ
1	Συγκρότημα φίλτρου
1	Κανάλι σπιδράλ
2	Δεματικά καλωδίων

Εγκαταστήστε τους εύκαμπτους σωλήνες του ακροφύσιου έκπλυσης

Σημείωση: Λιπάνετε ελαφρά το σπαρωτό άκρο των ρακόρ με λιπαντικό μη πετρελαϊκής βάσης, π.χ. φυτικό λάδι, για να διευκολύνετε την εγκατάσταση.

1. Συνδέστε 2 εύκαμπτους σωλήνες—1,9 x 61 cm ($\frac{3}{4}$ " x 24") με 2 σφιγκτήρες εύκαμπτου σωλήνα σε κάθε σύνδεσμο 90° στα συγκροτήματα ακροφύσιου έκπλυσης και σφίξτε τους σφιγκτήρες με το χέρι (Σχήμα 27).



Σχήμα 27

g206607

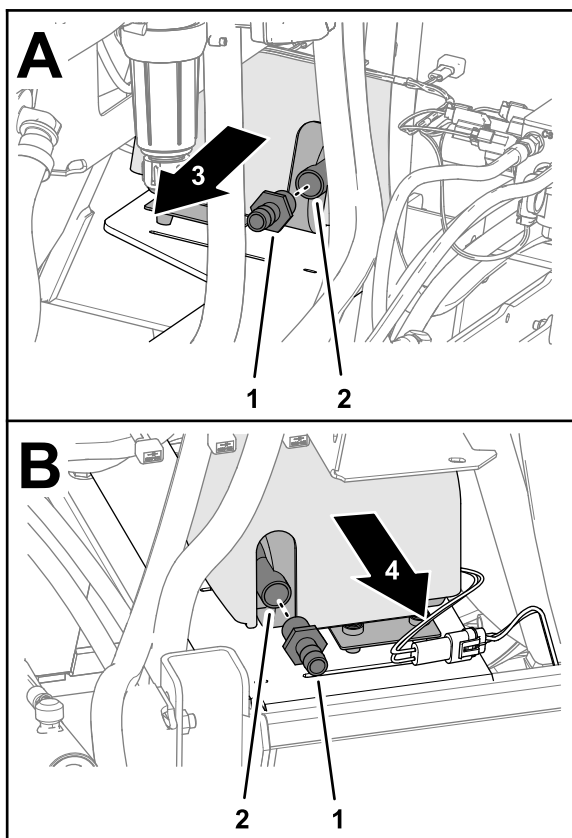
1. Εύκαμπτοι σωλήνες—1,9 x 61 cm ($\frac{3}{4}$ " x 24")
 2. Σύνδεσμος 90°
 3. Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα
 4. Ρακόρ Ταυ
 5. Εύκαμπτος σωλήνας—1,9 x 180 cm ($\frac{3}{4}$ " x 71")
2. Συνδέστε χωρίς να σφίξετε το άλλο άκρο των εύκαμπτων σωλήνων—1,9 x 61 cm ($\frac{3}{4}$ " x 24") στον σύνδεσμο Ταυ με 2 σφιγκτήρες εύκαμπτου σωλήνα, όπως φαίνεται στο Σχήμα 27.
 3. Συνδέστε τους εύκαμπτους σωλήνες—1,9 x 180 cm ($\frac{3}{4}$ " x 71") και τον σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα στον σύνδεσμο Ταυ, όπως φαίνεται στο Σχήμα 27.
 4. Σφίξτε με το χέρι τους 3 σφιγκτήρες που στερεώνουν τους 3 εύκαμπτους σωλήνες στον σύνδεσμο Ταυ.

Συναρμολόγηση των ρακόρ στην αντλία της δεξαμενής έκπλυσης

Υλικά παρεχόμενα από τον ιδιοκτήτη: στεγανωτικό σπειρωμάτων PTFE

1. Απλώστε στεγανωτικό σπειρωμάτων PTFE στο σπείρωμα των 2 ίσιων ρακόρ.
2. Εγκαταστήστε τα 2 ίσια ρακόρ στις 2 θυρίδες της αντλίας της δεξαμενής έκπλυσης (Σχήμα 28).

Σημείωση: Μετακινήστε το κάλυμμα της αντλίας όσο χρειάζεται για να αποκτήσετε πρόσβαση στις θυρίδες της αντλίας της δεξαμενής έκπλυσης.



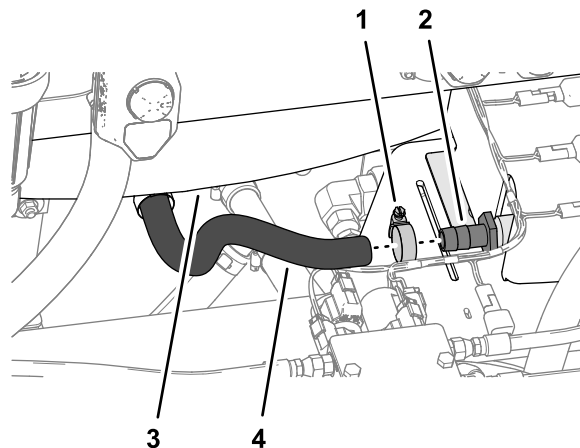
Σχήμα 28

g220001

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Ίσιο ρακόρ | 3. Αριστερά πλευρά του μηχανήματος |
| 2. Θυρίδα (αντλία δεξαμενής έκπλυσης) | 4. Δεξιά πλευρά του μηχανήματος |

Εγκατάσταση εύκαμπτων σωλήνων και φίλτρου

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα—53,3 cm (21") από τον πυθμένα της δεξαμενής έκπλυσης στο εσωτερικό, ίσιο ρακόρ της αντλίας της δεξαμενής έκπλυσης, χρησιμοποιώντας έναν σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα και σφίξτε τον σφιγκτήρα με το χέρι (Σχήμα 27).

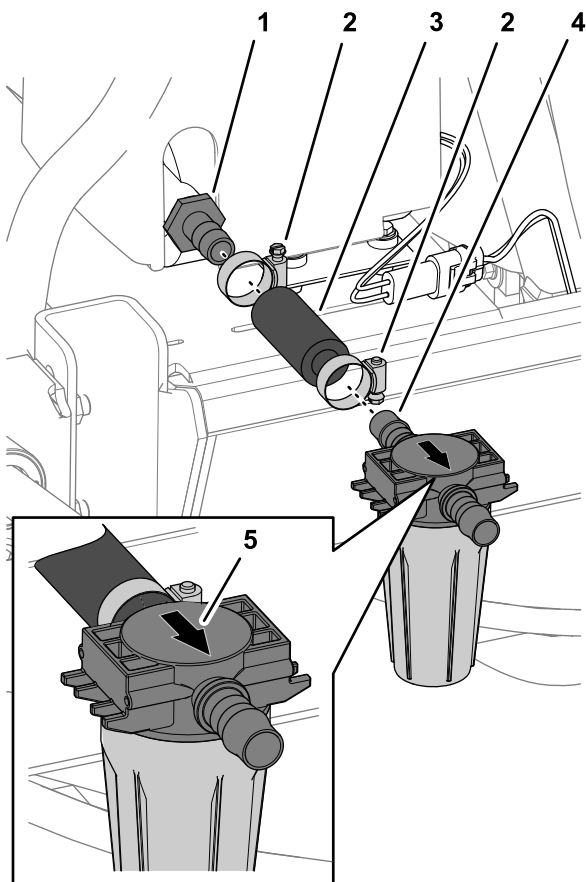


g219999

Σχήμα 29

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα | 3. Δεξαμενή έκπλυσης |
| 2. Ίσιο ρακόρ (εσωτερικό—αντλία δεξαμενής έκπλυσης) | 4. Εύκαμπτος σωλήνας 53,3 cm (21") |

2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα—20,3 cm (8") που κόψατε στην ενότητα **Κοπή του εύκαμπτου σωλήνα (σελίδα 6)** στο εξωτερικό, ίσιο ρακόρ της αντλίας της δεξαμενής έκπλυσης, χρησιμοποιώντας έναν σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα και σφίξτε τον σφιγκτήρα με το χέρι (Σχήμα 30).

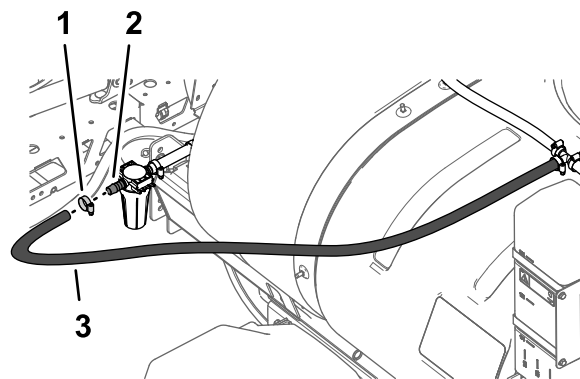


Σχήμα 30

g219997

1. Ίσιο ρακόρ (εξωτερικό—αντλία δεξαμενής έκπλυσης)
2. Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα
3. Εύκαμπτος σωλήνας—20,3 cm (8")
4. Ίσιο ρακόρ (εισαγωγή—κεφαλή φίλτρου)
5. Βέλος (προς τη δεξαμενή ψεκασμού)

3. Συνδέστε χωρίς να σφίξετε το ίσιο ρακόρ στην εισαγωγή της κεφαλής του φίλτρου (συγκρότημα φίλτρου) στον εύκαμπτο σωλήνα—20,3 cm (8") με έναν σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα (Σχήμα 30).
4. Συνδέστε το ελεύθερο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα—1,9 x 180 cm (¾" x 71") στο ίσιο ρακόρ στην εξαγωγή της κεφαλής φίλτρου χρησιμοποιώντας σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα (Σχήμα 31).

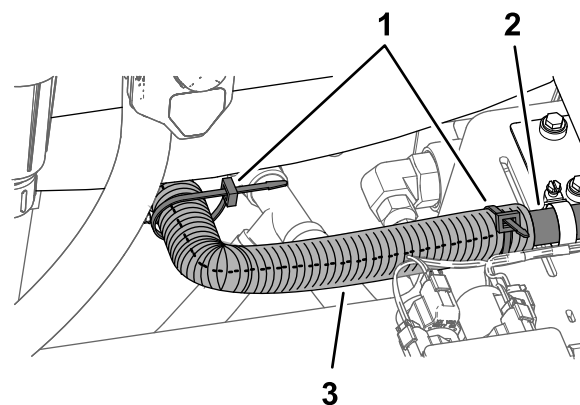


g206824

Σχήμα 31

1. Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα
2. Ίσιο ρακόρ (εξαγωγή—φίλτρο)
3. Εύκαμπτος σωλήνας—1,9 x 180 cm (¾" x 71")

5. Ρυθμίστε τη θέση της κεφαλής φίλτρου έτσι ώστε το «ποτήρι» του συγκροτήματος φίλτρου να είναι κατακόρυφο και σφίξτε τους 2 σφιγκτήρες εύκαμπτου σωλήνα με το χέρι (Σχήμα 30 και Σχήμα 31).
6. Περάστε το ανοικτό, σπирάλ κανάλι—43,3 cm (17") μεταξύ της δεξαμενής έκπλυσης και της αντλίας της δεξαμενής έκπλυσης και στερεώστε το με 2 δεματικά (Σχήμα 32).



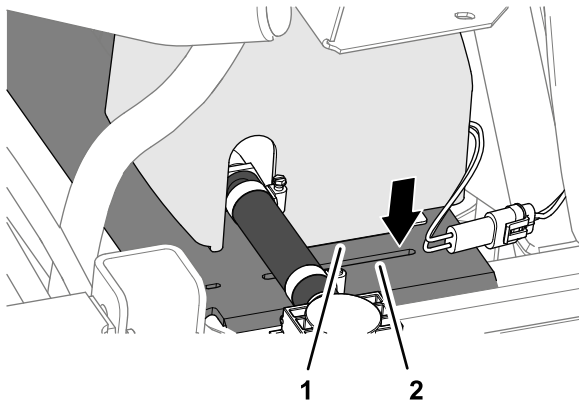
g206821

Σχήμα 32

1. Δεματικά καλωδίων
2. Εύκαμπτος σωλήνας—43,3 cm (17")
3. Κανάλι σπирάλ (ανοικτό)

Εγκατάσταση του καλύμματος της αντλίας έκπλυσης

Εφαρμόστε τις 2 γλωττίδες του καλύμματος της αντλίας έκπλυσης στις 2 εγκοπές της πλάκας δαπέδου του πλαισίου της δεξαμενής (Σχήμα 33).



Σχήμα 33

g219998

1. Γλωττίδα (κάλυμμα αντλίας έκπλυσης)
2. Υποδοχές (πλάκα δαπέδου)

7

Εγκατάσταση του χρονοδιακόπτη καθυστέρησης και του διακόπτη ταμπλό

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

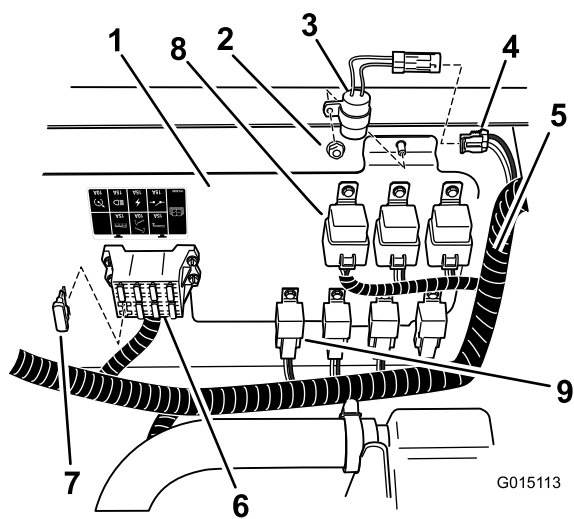
1	Χρονοδιακόπτης καθυστέρησης
2	Παξιμάδι ασφάλισης (#10–24)
1	Ασφάλεια (40 A)
1	Ρελέ
1	Ρελέ τροφοδοσίας
2	Μπουλόνι φλαντζωτής κεφαλής (#10-24 x ½")
1	Διακόπτης 3 θέσεων (με φωτεινή ένδειξη—οχήματα ψεκασμού χλοοτάπητα κατασκευής 2015 και παλιότερα)
1	Διακόπτης 3 θέσεων (χωρίς φωτεινή ένδειξη—οχήματα ψεκασμού χλοοτάπητα κατασκευής 2016 και νεότερα)

Εγκατάσταση του χρονοδιακόπτη καθυστέρησης, των ρελέ και της ασφάλειας

1. Σηκώστε το κάθισμα του χειριστή για να αποκτήσετε πρόσβαση στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα κάτω από αυτό.
2. Για μηχανήματα κατασκευής 2015 και παλαιότερα, εκτελέστε τα παρακάτω:

Σημαντικό: Ο χρονοδιακόπτης καθυστέρησης δεν απαιτείται σε μηχανήματα κατασκευής 2016 και νεότερα.

- A. Εγκαταστήστε τον χρονοδιακόπτη καθυστέρησης στη θέση που υποδεικνύεται στο Σχήμα 34 ή το Σχήμα 35 με το παξιμάδι ασφάλισης από τον ηλεκτρικό πίνακα.
- B. Συνδέστε τον χρονοδιακόπτη στο βύσμα 2 υποδοχών της πλεξούδας καλωδίωσης του μηχανήματος με την επισήμανση για τον χρονοδιακόπτη καθυστέρησης (Σχήμα 34 ή Σχήμα 35).



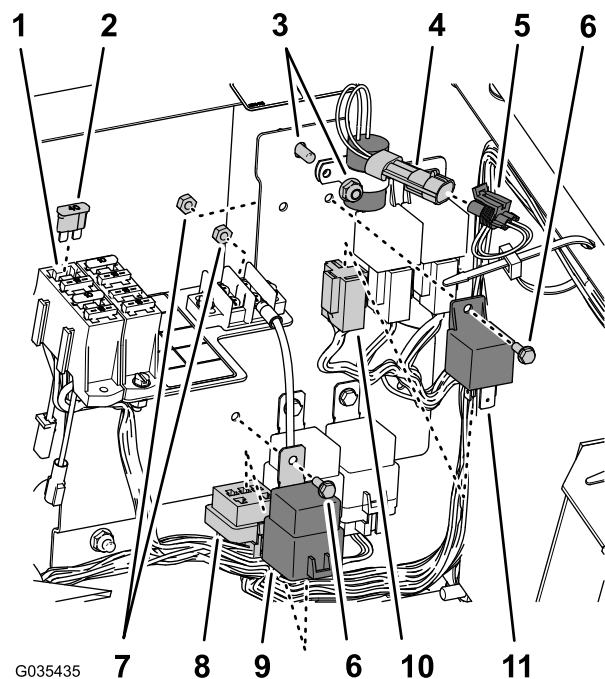
G015113

g015113

Σχήμα 34

Μηχανήματα 2014 και παλαιότερα

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Ηλεκτρικός πίνακας | 6. Ασφαλειοθήκη |
| 2. Παξιμάδι ασφάλισης (#10-24) | 7. Ασφάλεια (40 A) |
| 3. Χρονοδιακόπτης καθυστέρησης | 8. Ρελέ (5 ακίδων) |
| 4. Βύσμα χρονοδιακόπτη καθυστέρησης (πλεξούδα καλωδίωσης μηχανήματος) | 9. Ρελέ τροφοδοσίας (4 ακίδων) |
| 5. Κεντρική πλεξούδα καλωδίωσης | |



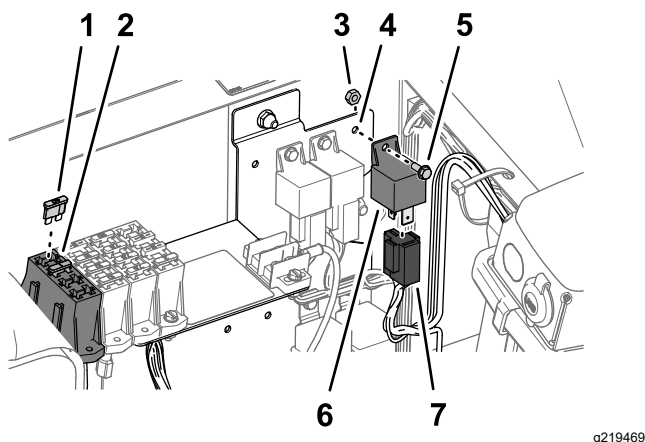
G035435

g035435

Σχήμα 35

Μηχανήματα 2015

- | | |
|---|--|
| 1. Ασφαλειοθήκη | 7. Παξιμάδι ασφάλισης (#10-24) |
| 2. Ασφάλεια (40 A) | 8. Βύσμα 5 υποδοχών (πλεξούδα καλωδίωσης μηχανήματος) |
| 3. Μπουλόκι και παξιμάδι (ηλεκτρικός πίνακας) | 9. Ρελέ (5 ακίδων) |
| 4. Βύσμα 2 ακίδων (χρονοδιακόπτη καθυστέρησης) | 10. Βύσμα 4 υποδοχών (πλεξούδα καλωδίωσης μηχανήματος) |
| 5. Βύσμα 2 υποδοχών (πλεξούδα καλωδίωσης μηχανήματος) | 11. Ρελέ τροφοδοσίας (4 ακίδων) |
| 6. Μπουλόκι φλαντζωτής κεφαλής (#10-24 x 1/2") | |



Σχήμα 36

Μηχανήματα 2016 και νεότερα

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Ασφάλεια (40 A) | 5. Μπουλόνι φλαντζωτής κεφαλής (#10-24 x 1/2") |
| 2. Ασφαλειοθήκη | 6. Ρελέ τροφοδοσίας (4 ακίδων) |
| 3. Παξιμάδι ασφάλισης (#10-24) | 7. Βύσμα 4 υποδοχών (πλεξούδα καλωδίωσης μηχανήματος) |
| 4. Ηλεκτρικός πίνακας | |

3. Εγκαταστήστε μια ασφάλεια (40 A) στην ελεύθερη υποδοχή της ασφαλειοθήκης, όπως φαίνεται στο [Σχήμα 34](#), το [Σχήμα 35](#) ή το [Σχήμα 36](#).

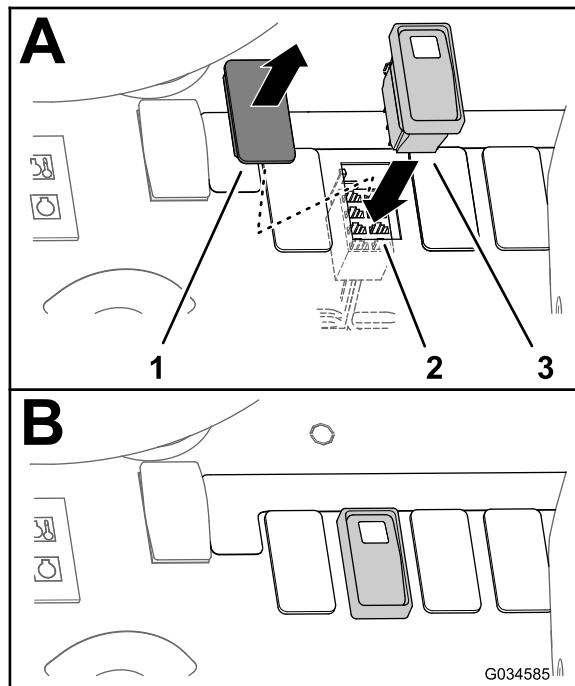
Σημείωση: Εάν στην υποδοχή υπάρχει ήδη ασφάλεια λιγότερων αμπερ, αντικαταστήστε την με την ασφάλεια (40 A).

4. Εντοπίστε το ρελέ και το ρελέ τροφοδοσίας που αντιστοιχούν στον τύπο των υπόλοιπων ρελέ και εγκαταστήστε τα στον πίνακα ([Σχήμα 34](#), [Σχήμα 35](#) ή [Σχήμα 36](#)) χρησιμοποιώντας τα 2 μπουλόνια φλαντζωτής κεφαλής (#10-24 x 1/2") και τα 2 παξιμάδια ασφάλισης (#10-24).
5. Εντοπίστε το βύσμα 4 υποδοχών και το βύσμα 5 υποδοχών στην κεντρική καλωδίωση και συνδέστε τα στο ρελέ (5 ακίδων) και το ρελέ τροφοδοσίας (4 ακίδων) όπως φαίνεται στο [Σχήμα 34](#), το [Σχήμα 35](#) ή το [Σχήμα 36](#).

Εγκατάσταση του διακόπτη πολλαπλών θέσεων στο ταμπλό

1. Αφαιρέστε την τάπα για τον διακόπτη της δεξαμενής έκπλυσης από το ταμπλό ([Σχήμα 37](#) ή [Σχήμα 38](#)).

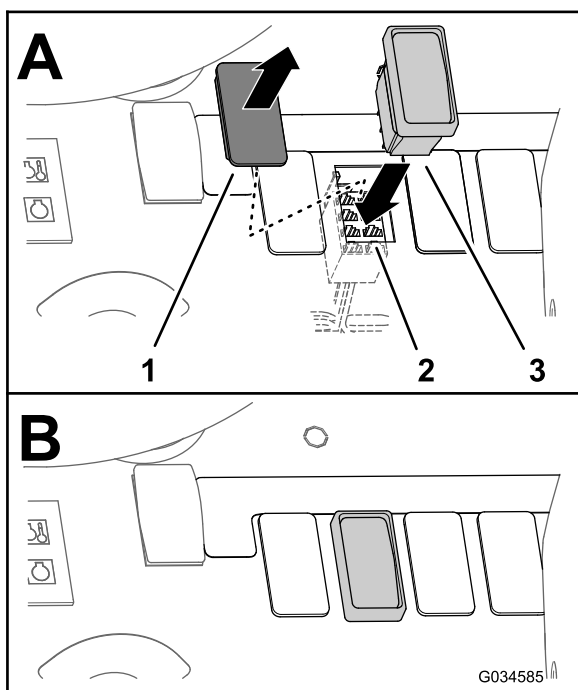
Σημείωση: Είναι η δεύτερη τάπα στα δεξιά από τον διακόπτη μίζας.



Σχήμα 37

Μηχανήματα 2015 και παλαιότερα

- | | |
|--|--|
| 1. Τάπα | 3. Διακόπτης 3 θέσεων (με φωτεινή ένδειξη) |
| 2. Βύσμα δεξαμενής έκπλυσης (κεντρική πλεξούδα καλωδίωσης) | |



Σχήμα 38

Μηχανήματα 2016 και νεότερα

1. Τάπα
 2. Βύσμα δεξαμενής έκπλυσης (κεντρική πλεξούδα καλωδίωσης)
 3. Διακόπτης 3 θέσεων (χωρίς φωτεινή ένδειξη)
2. Αποκτήστε πρόσβαση κάτω από το ταμπλό και αφαιρέστε το δεματικό καλωδίων που στερεώνει το βύσμα 8 υποδοχών με την ετικέτα RINSE TANK (Δεξαμενή έκπλυσης) από την κεντρική καλωδίωση.
 3. Περάστε το βύσμα 8 υποδοχών μέσα από την ανοικτή οπή του ταμπλό (Σχήμα 37 ή Σχήμα 38).
 4. Συνδέστε τον διακόπτη 3 θέσεων στο βύσμα 8 υποδοχών μέσα από το ταμπλό (Σχήμα 37 ή Σχήμα 38).
 5. Εφαρμόστε τον διακόπτη 3 θέσεων μέσα στο άνοιγμα του ταμπλό μέχρι η γλώσσα του διακόπτη να κουμπώσει πλήρως στο ταμπλό (Σχήμα 37 και Σχήμα 38).

8

Σύνδεση της μπαταρίας

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

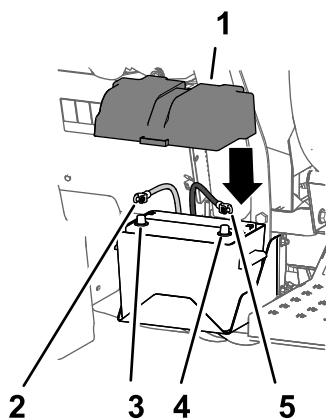
Οι ηλεκτρικοί σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη των αερίων της μπαταρίας, με αποτέλεσμα την πρόκληση σωματικών βλαβών.

Η μη ορθή δρομολόγηση των καλωδίων της μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο ψεκαστικό και τα καλώδια, καθώς και σπινθήρες.

- Αποσυνδέετε πάντα το αρνητικό (μαύρο) καλώδιο της μπαταρίας πριν αποσυνδέσετε το θετικό (κόκκινο) καλώδιο.
- Συνδέετε πάντα το θετικό (κόκκινο) καλώδιο της μπαταρίας πριν συνδέσετε το αρνητικό (μαύρο) καλώδιο.

Η επαφή των ακροδεκτών της μπαταρίας ή μεταλλικών εργαλείων με μεταλλικά εξαρτήματα του ψεκαστικού μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και σπινθήρες.

- Όταν αφαιρείτε ή τοποθετείτε την μπαταρία, πρέπει να αποφεύγετε την επαφή των ακροδεκτών της με μεταλλικά μέρη του ψεκαστικού.
 - Πρέπει, επίσης, να αποφεύγετε τη δημιουργία βραχυκυκλώματος μεταξύ των ακροδεκτών της μπαταρίας και μεταλλικών μερών του ψεκαστικού.
 - Ο ιμάντας της μπαταρίας πρέπει να διατηρείται πάντοτε στη θέση του για την προστασία και στερέωση της μπαταρίας.
1. Συνδέστε το θετικό καλώδιο της μπαταρίας στον θετικό πόλο της μπαταρίας (Σχήμα 39).



Σχήμα 39

g207211

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Κάλυμμα μπαταρίας | 4. Αρνητικός πόλος μπαταρίας |
| 2. Θετικό καλώδιο μπαταρίας | 5. Αρνητικό καλώδιο μπαταρίας |
| 3. Θετικός πόλος μπαταρίας | |
-
- Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας (Σχήμα 39).
 - Ευθυγραμμίστε το κάλυμμα της μπαταρίας με το κουτί της μπαταρίας και στερεώστε το κάλυμμα με τον ιμάντα (Σχήμα 39).

Χειρισμός

Λειτουργία του Κιτ έκπλυσης

Με τη χρήση του Κιτ έκπλυσης δημιουργείται **απόπλυμα** (αραιό διάλυμα υπολειμμάτων χημικών ουσιών). Σε πολλές περιπτώσεις, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το απόπλυμα στις επιφάνειες όπου εργαστήκατε. Ωστόσο, προτού κάνετε κάτι τέτοιο, επιβεβαιώστε από τον κατασκευαστή της χημικής ουσίας ότι η χρήση αραιού διαλύματος στις επιφάνειες όπου εργαστήκατε δεν επηρεάζει αρνητικά τη δράση του προϊόντος.

Σημαντικό: Το Κιτ έκπλυσης δεν προορίζεται για απομάκρυνση σβώλων υδατοδιαλυτής σκόνης ή χημικών ουσιών που δημιουργήθηκαν εξαιτίας λανθασμένης ανάμιξης ή εισαγωγής των χημικών ουσιών στην κύρια δεξαμενή.

Χειριστήρια

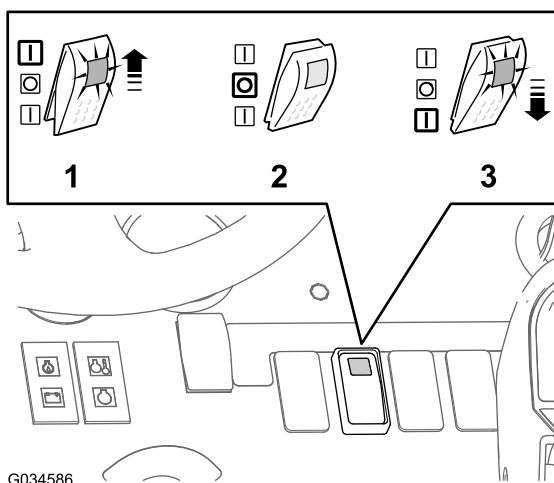
Ο έλεγχος του Κιτ έκπλυσης γίνεται μέσω ενός διακόπτη 3 θέσεων (Σχήμα 40 ή Σχήμα 41).

- Η αντλία δεξαμενής έκπλυσης ενεργοποιείται για συγκεκριμένο διάστημα εάν πατήσετε τον διακόπτη 3 θέσεων στην άνω θέση και κλειδώσει στη θέση αυτή—η αντλία λειτουργεί βάσει του χρονοδιακόπτη καθυστέρησης.

Σημείωση: Στα μηχανήματα κατασκευής 2015 ή παλαιότερα ο διακόπτης διαθέτει φωτεινή ένδειξη.

- Η αντλία δεξαμενής έκπλυσης απενεργοποιείται εάν πατήσετε τον διακόπτη 3 θέσεων στη μεσαία θέση.
- Η αντλία δεξαμενής έκπλυσης ενεργοποιείται στιγμιαία: η αντλία λειτουργεί για όσο κρατάτε πατημένο τον διακόπτη 3 θέσεων στην κάτω θέση.

Σημείωση: Στα μηχανήματα κατασκευής 2015 ή παλαιότερα ο διακόπτης διαθέτει φωτεινή ένδειξη.



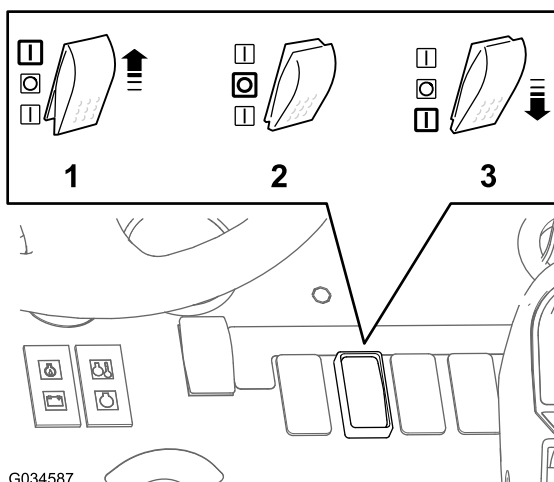
G034586

g034586

Σχήμα 40

Μοντέλα 2015 και παλαιότερα

1. ON (άνω)
θέση—χρονομετρημένη
έκπλυση (ο διακόπτης
ανάβει)
2. OFF (μεσαία) θέση
3. ON (κάτω)
θέση—προσωρινή
έκπλυση (ο διακόπτης
ανάβει)



G034587

g034587

Σχήμα 41

Μοντέλα 2016 και νεότερα

1. ON (άνω)
θέση—χρονομετρημένη
έκπλυση
2. OFF (μεσαία) θέση
3. ON (κάτω) θέση—στιγμιαία
έκπλυση

Περιγραφή της λειτουργίας

Χειρισμός του διακόπτη 3 θέσεων για χρονομετρημένη έκπλυση

Πιέζοντας τον διακόπτη 3 θέσεων προς τα πάνω ξεκινά η χρονομετρημένη έκπλυση. Η αντλία λειτουργεί επί 110 δευτερόλεπτα και αντλεί περίπου το 1/3 της δεξαμενής έκπλυσης προς την κύρια δεξαμενή.

Κατά το διάστημα αυτό ο διακόπτης παραμένει στην άνω θέση.

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε μηχανήμα κατασκευής 2015 ή παλαιότερο, η λυχνία στον διακόπτη 3 θέσεων ανάβει υποδεικνύοντας ότι η αντλία λειτουργεί.

Μετά από 110 δευτερόλεπτα η αντλία απενεργοποιείται.

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε μηχανήμα κατασκευής 2015 ή παλαιότερο, η λυχνία στον διακόπτη 3 θέσεων σβήνει υποδεικνύοντας ότι η αντλία έχει απενεργοποιηθεί.

Ο διακόπτης 3 θέσεων παραμένει στην άνω θέση μέχρι να τον μετακινήσετε στη μεσαία θέση ή θέση ΝΕΚΡΑΣ. Όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ΝΕΚΡΑΣ η αντλία δεν τροφοδοτείται με ρεύμα και το κιτ έκπλυσης είναι στο OFF (Ανενεργό).

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε μηχανήμα κατασκευής 2015 ή παλαιότερο, η λυχνία στον διακόπτη 3 θέσεων μένει σβηστή στη θέση ΝΕΚΡΑΣ.

Χειρισμός του διακόπτη 3 θέσεων για χειροκίνητα ελεγχόμενη έκπλυση

Πατώντας τον διακόπτη 3 θέσεων στην κάτω θέση ενεργοποιείται ένας διακόπτης επαφής. Η αντλία τροφοδοτείται με ρεύμα μόνο όσο ο διακόπτης παραμένει πατημένος.

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε μηχανήμα κατασκευής 2015 ή παλαιότερο, ο διακόπτης 3 θέσεων ανάβει και η αντλία λειτουργεί όσο κρατάτε πατημένο τον διακόπτη στην ΚΑΤΩ θέση.

Εάν ελευθερώσετε τον διακόπτη 3 θέσεων αυτός θα επιστρέψει στη θέση ΝΕΚΡΑΣ. Η τροφοδοσία ρεύματος προς την αντλία διακόπτεται.

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε μηχανήμα κατασκευής 2015 ή παλαιότερο, η λυχνία στον διακόπτη 3 θέσεων σβήνει.

Πλήρωση της δεξαμενής

Σταθμεύστε το μηχανήμα σε επίπεδο έδαφος, βάλτε χειρόφρενο, απενεργοποιήστε την αντλία ψεκασμού, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.

Αφαιρέστε την τάπα της δεξαμενής έκπλυσης, γεμίστε τη δεξαμενή έκπλυσης με περίπου 113 L καθαρό νερό και τοποθετήστε την τάπα.

Σημαντικό: Η δεξαμενή έκπλυσης χωρητικότητας 113 L προορίζεται μόνο για πλήρωση με καθαρό νερό. Η εισαγωγή οποιασδήποτε άλλης ουσίας στη δεξαμενή έκπλυσης μπορεί να προκαλέσει

κινδύνους για την υγεία ή/και βλάβη στο μηχάνημα.

Χρήση του κύκλου έκπλυσης

Μόλις η αντλία της δεξαμενής έκπλυσης διοχετεύσει 38 L νερού στη δεξαμενή ψεκασμού, ο χρήστης μπορεί να χρησιμοποιήσει τον διαθέσιμο διακόπτη ανάδευσης για να μεταφέρει καθαρό νερό στον βρόχο ανάδευσης. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, μπορείτε να ψεκάσετε το απόπλυμα από τα ακροφύσια μπουμάς ή να το αποστραγγίσετε χειροκίνητα από τη δεξαμενή. Αυτό επιτρέπει τη μετακίνηση του οχήματος ενώ εκτελείται έκπλυση.

1. Ενεργοποιήστε την αντλία της δεξαμενής έκπλυσης εκτελώντας 1 από τα εξής:
 - Πιέστε τον διακόπτη 3 θέσεων στην άνω θέση για χρονομετρημένη έκπλυση.
 - Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη 3 θέσεων στην κάτω θέση για έκπλυση με όση διάρκεια θέλετε.
2. Μόλις η αντλία της δεξαμενής έκπλυσης διοχετεύσει 38 L νερού στη δεξαμενή ψεκασμού, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη ανάδευσης για να κυκλοφορήσει καθαρό νερό μέσα από τον βρόχο ανάδευσης.
3. Αντλήστε το απόπλυμα έξω από τη δεξαμενή του ψεκαστικού σύμφωνα με τους τοπικούς, εθνικούς και ευρωπαϊκούς κανονισμούς, εκτελώντας 1 από τα εξής:
 - Ψεκάστε το απόπλυμα από τις μπούμες μέχρι να αδειάσει η δεξαμενή του ψεκαστικού.
 - Αδειάστε το περιεχόμενο της δεξαμενής ψεκασμού σε κατάλληλο δοχείο και απορρίψτε το αραιό διάλυμα όπως απαιτούν οι ευρωπαϊκοί, εθνικοί ή τοπικοί κανονισμοί.

Μπορείτε να επαναλάβετε τον κύκλο έκπλυσης 2 ακόμα φορές με χρονομετρημένη έκπλυση, αν χρειάζεται.

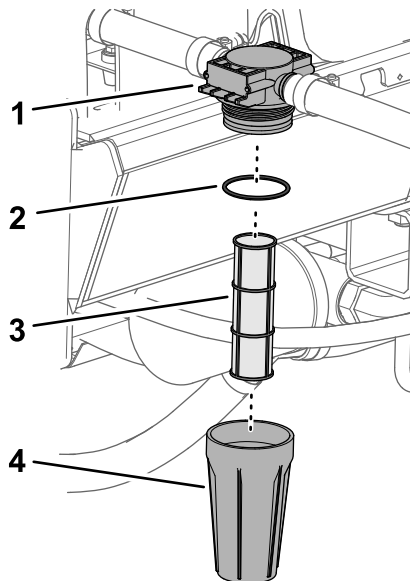
Συντήρηση

Έλεγχος του φίλτρου

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Μετά τις πρώτες 5 ώρες

Κάθε 50 ώρες

1. Περιστρέψτε το φίλτρο αριστερόστροφα για να αφαιρέσετε το ποτήρι από την κεφαλή του φίλτρου (Σχήμα 42).



Σχήμα 42

g207171

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Κεφαλή φίλτρου | 3. Στοιχείο φίλτρου |
| 2. Στεγανωτικός δακτύλιος | 4. Ποτήρι (φίλτρο) |

2. Ελέγξτε το στοιχείο του φίλτρου για φθορές ή συσσώρευση ιζήματος ή υπολειμμάτων (Σχήμα 42).

Αντικαταστήστε το στοιχείο του φίλτρου αν έχει φθαρεί. Αν έχει συσσωρευθεί ίζημα ή υπολείμματα, καθαρίστε το στοιχείο ως εξής:

- A. Αφαιρέστε το στοιχείο του φίλτρου από την κεφαλή του φίλτρου (Σχήμα 42).
- B. Καθαρίστε το στοιχείο, πλένοντάς το με καθαρό νερό.
- C. Εφαρμόστε το στοιχείο του φίλτρου μέσα στην κεφαλή του φίλτρου (Σχήμα 42).

3. Ελέγξτε τον στεγανωτικό δακτύλιο για φθορές (Σχήμα 42).

Αντικαταστήστε τον στεγανωτικό δακτύλιο αν έχει φθαρεί.

4. Βιδώστε το ποτήρι δεξιόστροφα στην κεφαλή του φίλτρου και σφίξτε το με το χέρι (Σχήμα 42).

Έλεγχος του συστήματος έκπλυσης για διαρροές και φθορές

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά—Ελέγξτε τους εύκαμπτους σωλήνες για διαρροές.

Μετά τις πρώτες 5 ώρες—Ελέγξτε τους εύκαμπτους σωλήνες για φθορές.

Κάθε 100 ώρες—Ελέγξτε τους εύκαμπτους σωλήνες και τους στεγανωτικούς δακτυλίους για φθορές.

Για προμήθεια ανταλλακτικών, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

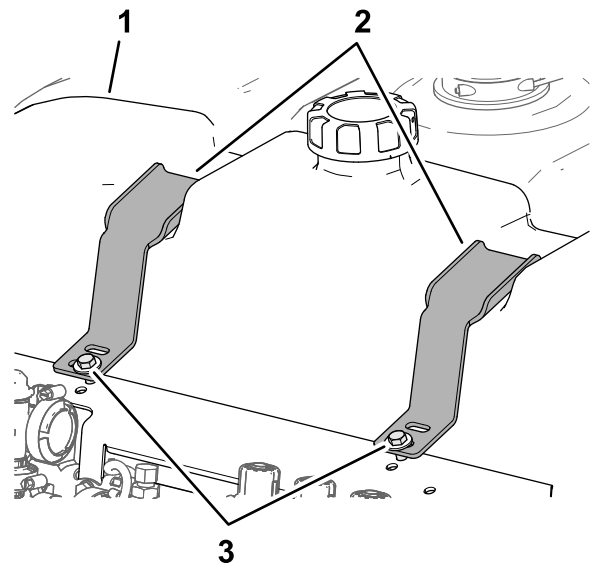
Έλεγχος των βραχιόνων στερέωσης της δεξαμενής έκπλυσης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Μετά την πρώτη ώρα—Ελέγξτε τους βραχίονες στερέωσης της δεξαμενής έκπλυσης.

Κάθε χρόνο—Ελέγξτε τους βραχίονες στερέωσης της δεξαμενής έκπλυσης.

Μόλις γεμίσετε την κύρια δεξαμενή με νερό, ελέγξτε για τυχόν τζόγο στους ιμάντες της δεξαμενής. Εάν οι ιμάντες είναι χαλαρωμένοι, σφίξτε τα συνδετικά εξαρτήματα που υπάρχουν στους άνω ιμάντες μέχρι να εφαρμόσουν πλήρως στη δεξαμενή. **Μη σφίγγετε υπερβολικά τα συνδετικά εξαρτήματα.**

1. Γεμίστε τη δεξαμενή έκπλυσης με καθαρό νερό (Σχήμα 43).



g207207

Σχήμα 43

1. Δεξαμενή έκπλυσης
2. Βραχίονες στερέωσης
3. Μπουλόνι (3/8" x 1-1/2")

2. Ελέγξτε για τυχόν τζόγο μεταξύ των βραχιόνων στερέωσης και της δεξαμενής έκπλυσης (Σχήμα 43).
3. Εάν διαπιστώσετε τζόγο μεταξύ των βραχιόνων στερέωσης και της δεξαμενής έκπλυσης, σφίξτε όποιο μπουλόνι και φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης χρειάζεται για να εφαρμόσουν σφιχτά οι βραχίονες στερέωσης στη δεξαμενή έκπλυσης (Σχήμα 43).

Σημείωση: Μη σφίγγετε υπερβολικά τα μπουλόνια και τα παξιμάδια ασφάλισης των βραχιόνων στερέωσης διότι θα παραμορφώσουν τη δεξαμενή.

Σημαντικό: Το υπερβολικό σφίξιμο των συνδετικών εξαρτημάτων των ιμάντων της δεξαμενής μπορεί να παραμορφώσει και να προκαλέσει βλάβη στους βραχίονες στερέωσης.

Αποθήκευση

Αποθήκευση του μηχανήματος υπό θερμοκρασίες άνω του μηδενός, για λιγότερες από 30 ημέρες

Αδειάστε εντελώς από νερό τα εξής εξαρτήματα:

- Γραμμή εισαγωγής αντλίας
- Γραμμή εξαγωγής αντλίας
- Γραμμή φίλτρου

Αποθήκευση του μηχανήματος υπό θερμοκρασίες παγετού ή για περισσότερες από 30 ημέρες

Προτού αποθηκεύσετε το μηχανήμα, κάντε τα εξής:

1. Προσθέστε διάλυμα αντιπηκτικού (για τροχόσπιτα-RV) στη δεξαμενή έκπλυσης.
2. Αφήστε το αντιπηκτικό να κυκλοφορήσει στην αντλία έκπλυσης.

Κατά την επαναφορά του μηχανήματος στην κανονική λειτουργία, αδειάστε εντελώς από νερό τα εξής εξαρτήματα:

- Γραμμή εισαγωγής αντλίας
- Γραμμή εξαγωγής αντλίας
- Γραμμή φίλτρου

Σημειώσεις:

Σημειώσεις:

Σημειώσεις:

Δήλωση περί προστασίας προσωπικών δεδομένων για την ΕΕ

Οι πληροφορίες που συλλέγει η Toro

Η Toro Warranty Company («Toro») σέβεται την ιδιωτικότητά σας. Για να είμαστε σε θέση να διεκπεραιώσουμε τυχόν αξίωση που θα εγείρετε βάσει της εγγύησης ή να επικοινωνήσουμε μαζί σας σε περίπτωση ανάκλησης προϊόντος, σας ζητούμε να μας γνωστοποιήσετε ορισμένες πληροφορίες για εσάς, είτε απευθείας είτε μέσω των κατά τόπους εταιρειών ή εμπορικών αντιπροσώπων της Toro.

Το σύστημα της Toro για την εγγύηση των προϊόντων της φιλοξενείται σε διακομιστές που βρίσκονται στο έδαφος των ΗΠΑ, όπου η νομοθεσία περί προστασίας των προσωπικών δεδομένων ενδέχεται να μην προβλέπει ανάλογη προστασία με εκείνη που ισχύει στη χώρα σας.

ΟΤΑΝ ΜΑΣ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΑΣ, ΣΥΝΑΙΝΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΑΣ ΚΑΤΑ ΤΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΜΕΝΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ.

Πώς χρησιμοποιεί τις πληροφορίες η Toro

Ενδέχεται να χρησιμοποιήσουμε προσωπικές σας πληροφορίες για να διεκπεραιώσουμε τυχόν αξίωση που θα εγείρετε βάσει της εγγύησης, για να επικοινωνήσουμε μαζί σας σε περίπτωση ανάκλησης προϊόντος, ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό για τον οποίο θα λάβετε σχετική ενημέρωση από εμάς. Ενδέχεται να κοινοποιήσουμε τις πληροφορίες σας σε συνδεδεμένες εταιρείες μας, εμπορικούς αντιπροσώπους ή άλλους επιχειρηματικούς εταίρους μας σε σχέση με τις δραστηριότητες αυτές. Δεν πρόκειται να πωλήσουμε προσωπικές πληροφορίες σας σε άλλη εταιρεία. Διατηρούμε το δικαίωμα να δημοσιοποιήσουμε προσωπικές πληροφορίες στο πλαίσιο της συμμόρφωσης με το εφαρμοστέο δίκαιο και με αιτήματα αρμόδιων αρχών, της σωστής λειτουργίας των συστημάτων μας, ή της προστασίας της Toro ή άλλων χρηστών.

Διατήρηση των προσωπικών πληροφοριών σας

Θα τηρήσουμε τις προσωπικές πληροφορίες σας για όσο διάστημα τις χρειαστούμε για τους σκοπούς για τους οποίους έγινε η συλλογή τους, ή για άλλους θεμιτούς σκοπούς (όπως η συμμόρφωση με το ρυθμιστικό πλαίσιο), ή κατά τα οριζόμενα στο εφαρμοστέο δίκαιο.

Η δέσμευση της Toro όσον αφορά την ασφάλεια των προσωπικών πληροφοριών σας

Λαμβάνουμε εύλογες προφυλάξεις για την προστασία της ασφάλειας των προσωπικών πληροφοριών σας. Επίσης, λαμβάνουμε μέτρα για τη διατήρηση της ακρίβειας και της τρέχουσας κατάστασης των προσωπικών πληροφοριών σας.

Προσπέλαση και διόρθωση των προσωπικών πληροφοριών σας

Αν θέλετε να εξετάσετε ή να διορθώσετε τις προσωπικές πληροφορίες σας, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση legal@toro.com.

Καταναλωτική νομοθεσία της Αυστραλίας

Οι Αυστραλιανοί καταναλωτές μπορούν να βρουν λεπτομερή στοιχεία σχετικά με την καταναλωτική νομοθεσία της Αυστραλίας είτε εντός της συσκευασίας είτε στους κατά τόπους εμπορικούς αντιπροσώπους της Toro.



Εγγύηση Toro

Περιορισμένη εγγύηση δύο ετών

Όροι και καλυπτόμενα προϊόντα

Η εταιρεία Toro Company και η θυγατρική της, Toro Warranty Company, βάσει μεταξύ τους συμφωνίας, σας εγγυώνται από κοινού ότι το παρόν επαγγελματικό προϊόν Toro («Προϊόν») είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα υλικού ή κατασκευής για δύο έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας*, οπδηδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει για όλα τα προϊόντα πλην των εξαιρωτήρων γκαζόν (ανατρέξτε στις χωριστές εγγυήσεις αυτών των προϊόντων). Αν επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, αναλαμβάνουμε να επισκευάσουμε το Προϊόν χωρίς καμία δική σας επιβάρυνση, συμπεριλαμβανομένων διαγνωστικών ελέγχων, εργατικών, ανταλλακτικών και μεταφορικών. Η εγγύηση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία κατά την οποία το Προϊόν παραδίδεται στον αρχικό αγοραστή λιανικής.

* Το Προϊόν διαθέτει ωρομετρητή.

Οδηγίες για χρήση της εγγύησης

Μόλις θεωρήσετε ότι έχει επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, έχετε την ευθύνη να ειδοποιήσετε τον Διανομέα Εμπορικών Προϊόντων ή τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων από τον οποίο αγοράσατε το Προϊόν. Αν χρειάζεστε βοήθεια για να εντοπίσετε τον οικείο Διανομέα ή Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων ή αν έχετε απορίες σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας βάσει της εγγύησης, μπορείτε να επικοινωνήσετε απευθείας με την εταιρεία μας:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
952-888-8801 ή 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Υποχρεώσεις του Ιδιοκτήτη

Ως ιδιοκτήτης του Προϊόντος, είστε υπεύθυνος για τις απαιτούμενες εργασίες συντήρησης και ρυθμίσεις που αναφέρονται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Η μη εκτέλεση της απαιτούμενης συντήρησης και προσαρμογών μπορεί να συνιστά λόγο μη αποδοχής της αξίωσης βάσει εγγύησης.

Είδη και Περιπτώσεις που δεν καλύπτονται

Όλα τα ελαττώματα ή δυσλειτουργίες του προϊόντος που επέρχονται εντός της περιόδου εγγύησης δεν συνιστούν ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα ακόλουθα:

- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τη χρήση ανταλλακτικών τρίτων προμηθευτών πλην της Toro ή από την εγκατάσταση και χρήση πρόσθετων ή τροποποιημένων εξαρτημάτων και προϊόντων τρίτων προμηθευτών πλην της Toro. Τα εν λόγω εξαρτήματα ή προϊόντα μπορεί να καλύπτονται από ξεχωριστή εγγύηση του κατασκευαστή τους.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από την μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων. Σε περίπτωση μη συντήρησης του προϊόντος Toro που αγοράσατε σύμφωνα με τις διαδικασίες συντήρησης που περιγράφονται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*, μπορεί να μην γίνουν δεκτές αξιώσεις βάσει εγγύησης που θα εγείρετε.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τον χειρισμό του Προϊόντος με τρόπο καταχρηστικό, αμελή ή απερισκεπτικό.
- Μέρη που αναλώνονται λόγω χρήσης, εκτός αν διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματικά. Μέρη που αναλώνονται λόγω χρήσης κατά τη συνήθη λειτουργία του Προϊόντος είναι, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, τακάκια και θερμολίφθρες, θερμολίφθρες συμπλέκτη, πτερύγια, καρούλια, κύλινδροι και ρουλεμάν (είτε είναι κλειστού τύπου είτε γρασαριζόμενα), μαχαίρια κλίνης, μπουζί, στροφαλίσκοι και ρουλεμάν, ελαστικά, φίλτρα, ιμάντες, καθώς και ορισμένα εξαρτήματα ψεκασμού όπως διαφράγματα, ακροφύσια, βαλβίδες αντεπιστροφής κ.λπ.
- Αστοχίες που προκαλούνται από εξωτερικούς παράγοντες. Στις συνθήκες που θεωρείται ότι αποτελούν εξωτερικούς παράγοντες, συμπεριλαμβάνονται, ενδεικτικά, οι καιρικές συνθήκες, οι πρακτικές αποθήκευσης, η ρύπανση, καθώς και η χρήση μη εγκεκριμένων καυσίμων, ψυκτικών υγρών, λιπαντικών, πρόσθετων, λιπασμάτων, νερού ή χημικών κ.λπ.

- Προβλήματα αστοχιών ή επιδόσεων τα οποία οφείλονται σε χρησιμοποιούμενο καύσιμο (π.χ. βενζίνη, ντίζελ ή βιοντίζελ) το οποίο δεν συμμορφώνεται προς τα αντίστοιχα πρότυπα του κλάδου.
- Φυσιολογικοί θόρυβοι, κραδασμοί, φθορά, αλλοιώσεις.
- Ο όρος «φυσιολογική φθορά» περιλαμβάνει, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, ζημιές καθισμάτων λόγω φθοράς ή τριβής, φθορές σε βαμμένες επιφάνειες, γδαρσίματα ετικετών ή παραθύρων κ.λπ.

Εξαρτήματα

Για τα εξαρτήματα που είναι προγραμματισμένα για αντικατάσταση στο πλαίσιο της απαιτούμενης συντήρησης παρέχεται εγγύηση για τη χρονική περίοδο έως τη στιγμή της προγραμματισμένης αντικατάστασης του εκάστοτε εξαρτήματος. Τα εξαρτήματα τα οποία αντικαθίστανται βάσει της παρούσας εγγύησης καλύπτονται για χρονικό διάστημα ίσο με τη διάρκεια ισχύος της αρχικής εγγύησης του προϊόντος και αποτελούν ιδιοκτησία της Toro. Η τελική απόφαση για την επισκευή ή την αντικατάσταση υπάρχοντος εξαρτήματος ή διάταξης ανήκει στην Toro. Η Toro μπορεί να χρησιμοποιεί επανακατασκευασμένα εξαρτήματα στο πλαίσιο επισκευών εντός εγγύησης.

Εγγύηση μπαταριών βαθιάς εκφόρτισης (Deep Cycle) και ιόντων λιθίου:

Ο συνολικός αριθμός κιλοβαττών που παρέχουν οι μπαταρίες βαθιάς εκφόρτισης και ιόντων λιθίου στη διάρκεια ζωής τους είναι συγκεκριμένος. Η συνολική διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μπορεί να παραταθεί ή να συντομευθεί ανάλογα με τις τεχνικές λειτουργίας, επαναφόρτισης και συντήρησης που χρησιμοποιούνται. Καθώς οι μπαταρίες του προϊόντος αναλώνονται σταδιακά με τη χρήση τους, η διάρκεια ωφέλιμου έργου μεταξύ των περιόδων φόρτισης μειώνεται με αργό ρυθμό μέχρις ότου η μπαταρία υποβαθμιστεί πλήρως. Η αντικατάσταση των μπαταριών που έχουν υποβαθμιστεί λόγω συνήθους χρήσης αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη του προϊόντος. Στη διάρκεια της κανονικής περιόδου εγγύησης μπορεί να χρειαστεί αντικατάσταση της μπαταρίας, τα έξοδα για την οποία βαρύνουν τον ιδιοκτήτη. Σημείωση: (μόνο για μπαταρία ιόντων λιθίου): Η μπαταρία ιόντων λιθίου καλύπτεται από αναλογική εγγύηση που ισχύει από το 3ο έως και το 5ο έτος βάσει του χρόνου υπηρεσίας και των κιλοβαττών που καταναλώνονται. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*.

Η συντήρηση πραγματοποιείται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Οι ρυθμίσεις, η λίπανση, ο καθαρισμός και το γυάλισμα του κινητήρα, η αντικατάσταση των φίλτρων, η προσθήκη ψυκτικού και η ολοκλήρωση της συνιστώμενης συντήρησης είναι μερικές από τις συνήθεις διαδικασίες συντήρησης των προϊόντων Toro οι οποίες πραγματοποιούνται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Γενικοί Όροι

Η επισκευή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro συνιστά το μοναδικό μέσο αποκατάστασής σας δυνάμει της παρούσας εγγύησης.

Η The Toro Company και η Toro Warranty Company δεν υπέχουν ευθύνη για έμμεσες, αποθετικές ή παρεπόμενες ζημιές όσον αφορά τη χρήση των Προϊόντων Toro που καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε εξόδων ή δαπανών για την παροχή εξοπλισμού ή υπηρεσιών αντικατάστασης κατά τη διάρκεια εύλογων περιόδων δυσλειτουργίας ή αδράνειας ενόσω εκκρεμεί η ολοκλήρωση των επισκευών δυνάμει της παρούσας εγγύησης. Πέραν της εγγύησης εκπομπών που αναφέρεται στη συνέχεια, εφόσον συντρέχει περίπτωση, δεν παρέχεται καμία άλλη ρητή εγγύηση. Όλες οι έμμεσες εγγυήσεις εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό περιορίζονται στη χρονική διάρκεια ισχύος της ρητής εγγύησης.

Σε ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπονται οι εξαιρέσεις των αποθετικών ή παρεπόμενων ζημιών ή ο περιορισμός της χρονικής περιόδου ισχύος μιας έμμεσης εγγύησης. Επομένως οι ως άνω εξαιρέσεις και περιορισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν στην περίπτωση σας. Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία σας.

Σημείωση σχετικά με την εγγύηση του κινητήρα:

Το σύστημα ελέγχου εκπομπών του Προϊόντος σας ενδέχεται να καλύπτεται από ξεχωριστή εγγύηση η οποία πληροί τις απαιτήσεις που έχουν
374-0253 Rev D

καθορίζεται από την Αρχή Προστασίας του Περιβάλλοντος των ΗΠΑ (EPA) και το Συμβούλιο Αέριων Πόρων της Καλιφόρνιας (CARB). Οι χρονικοί περιορισμοί που ορίζονται παραπάνω δεν ισχύουν για την εγγύηση του

συστήματος ελέγχου εκπομπών. Ανατρέξτε στη Δήλωση εγγύησης ελέγχου εκπομπών κινητήρα η οποία συνοδεύει το προϊόν σας ή περιέχεται στην τεκμηρίωση του κατασκευαστή του κινητήρα για περισσότερες λεπτομέρειες.

Χώρες εκτός των ΗΠΑ και του Καναδά

Οι πελάτες που έχουν αγοράσει προϊόντα Toro τα οποία έχουν εξαχθεί από τις ΗΠΑ ή τον Καναδά θα πρέπει να επικοινωνούν με τον οικείο διανομέα (αντιπρόσωπο) της Toro για να λαμβάνουν τις πολιτικές εγγύησης που ισχύουν στη χώρα, την επαρχία ή την πολιτεία τους. Αν για οποιονδήποτε λόγο δεν είστε ικανοποιημένοι από την εξυπηρέτηση που παρέχει ο αντιπρόσωπός σας ή αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά την αναζήτηση πληροφοριών σχετικά με την εγγύησή σας, επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα της Toro.